



ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร

Through the Lens of His Majesty King Bhumibol Adulyadej



หน่วยราชการในพระองค์ ๙๐๔



ที่ พว ๐๐๐๕.๑/๓๗๐๔

กองกิจการในพระองค์ ๙๐๔

สำนักงานราชเลขาธิการในพระองค์ ฯ

พระที่นั่งอัมพรสถาน

๒๕ กันยายน ๒๕๖๐

เรื่อง ขอพระราชทานพระราชานุญาต

เรียน นายกสมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์

อ้างอิง หนังสือ สมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ ที่ สภท.๑๙๗/๒๕๖๐
ลงวันที่ ๑๙ กันยายน ๒๕๖๐

ตามหนังสือที่อ้างถึง ขอให้นำความกราบบังคมทูลพระกรุณาทรงทราบฝ่าละอองธุลีพระบาท เรื่อง สมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ ขอพระราชทานพระราชานุญาตเชิญพระบรมฉายาลักษณ์ และภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร และอักษรพระปรมาภิไธย ภ.ป.ร.ตามสำเนาที่แนบ ไปลงพิมพ์บนปกและในหนังสือ “ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร” ชนิดปกอ่อน จำนวน ๕๐,๐๐๐ เล่ม และชนิดปกแข็ง จำนวน ๓,๐๐๐ เล่ม โดยจะนำรายได้จากการจำหน่ายตุลเกล้า ฯ ถวายโดยเสด็จพระราชกุศลตามพระราชอัธยาศัย ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

ได้นำความกราบบังคมทูลพระกรุณาทรงทราบฝ่าละอองธุลีพระบาทแล้ว พระราชทานพระราชานุญาต จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

พลอากาศโท

(ภักดี แสง-ชูโต)

ผู้ช่วยราชเลขาธิการในพระองค์ ฯ

ปฏิบัติราชการแทน ราชเลขาธิการในพระองค์สมเด็จพระเจ้าอยู่หัว

ธุรการ/สารบรรณ

โทร. ๐-๒๓๕๖-๐๘๑๘

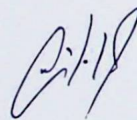
คำนำ

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ทรงสนพระราชหฤทัยด้านการถ่ายภาพมาตั้งแต่ทรงพระเยาว์ ด้วยทรงมีพระปรีชาสามารถด้านศิลปะหลากหลายสาขา ทำให้ทรงมีมุมมองในการถ่ายภาพที่พิเศษยิ่ง ตลอดรัชสมัยอันยาวนาน ได้ทรงงานทางด้านการถ่ายภาพอย่างต่อเนื่อง โดยภาพที่ทรงฉายมีหลากหลายแนวทางที่ล้วนเปี่ยมคุณค่าทางศิลปะและถือเป็นบันทึกที่สำคัญยิ่งทางประวัติศาสตร์ในรัชสมัยของพระองค์

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร มีพระมหากรุณาธิคุณทรงรับสมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทยไว้ในพระบรมราชูปถัมภ์ตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๐๔ อีกทั้งยังทรงพระกรุณาโปรดเกล้าโปรดกระหม่อมพระราชทานพระบรมราชวินิจฉัยตัดสินภาพชนะเลิศในการประกวดภาพถ่ายทั่วประเทศซึ่งถ้วยพระราชทานมาอย่างต่อเนื่องจนถึงปลายรัชกาล นับเป็นขวัญและกำลังใจอันประเสริฐสำหรับคณะกรรมการและสมาชิกสมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ รวมถึงผู้ที่รักการถ่ายภาพทุกคน

สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี มีพระราชดำรัสกับนายกสมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ ว่ายังมีภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร อีกเป็นจำนวนมาก ที่ยังไม่เคยเผยแพร่มาก่อน น่าที่จะได้เชิญมาเผยแพร่ให้ประชาชนทั่วไปได้มีโอกาสชื่นชมในพระปรีชาสามารถทางด้านการถ่ายภาพ สมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ จึงได้น้อมรับพระราชดำรัสนี้ โดยกราบบังคมทูลขอพระราชทานพระราชนุญาตเชิญภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร มาจัดแสดงให้ประชาชนทั่วไปได้ชื่นชม พร้อมประมวลไว้ในหนังสือเล่มนี้ ซึ่งได้รับพระราชทานพระราชนุญาตจากสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร นับเป็นพระมหากรุณาธิคุณอย่างหาที่สุดมิได้

สมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ เชื่อมั่นว่าหนังสือ "ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร" นี้ จะเป็นการจารึกพระเกียรติคุณทางด้านการถ่ายภาพที่จะปรากฏเป็นหลักฐานสืบต่อไปชั่วกาลนาน



(ดาว วาสิติริ)

นายกสมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์

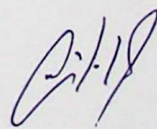
Foreword

His Majesty the Late King Bhumibol Adulyadej enjoyed and appreciated the art of photography ever since he was a child. With his excellent skills in various art forms, His Majesty's perspective on photography was particularly exceptional, and he was an avid photographer throughout his long reign. His diverse and artistic photographic works are important historical records of different events during his reign.

King Bhumibol Adulyadej took the Royal Photographic Society of Thailand under his patronage in 1961 and has been its patron ever since. He was also a judge in the final round of the nationwide King's Cup photography contests until late in His reign. This was a great inspiration and honor for the Committee and members of the Royal Photographic Society of Thailand, as well as all photography enthusiasts.

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn mentioned to the President of The Royal Photographic Society of Thailand, that there are still many more of His Majesty's photographic works that have never been publicized or published, and should be given public viewing for the people to admire His special talent in photography. The Royal Photographic Society of Thailand has therefore complied and was granted royal permission to hold an exhibition of His Majesty's photographic works.

The Royal Photographic Society of Thailand wholeheartedly believes that the book, "Through the Lens of His Majesty King Bhumibol Adulyadej", will be an everlasting evidence of His Majesty's excellence in photography.



(Dow Wasiksiri)

President, The Royal Photographic Society of Thailand

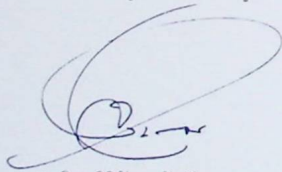
ด้วยสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณ

นับเป็นพระมหากรุณาธิคุณอย่างหาที่สุดมิได้ ที่สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าโปรดกระหม่อมพระราชทานพระราชานุญาตให้สมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ เชิญภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ไปจัดแสดงนิทรรศการ "ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร" โดยสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าโปรดกระหม่อม เสด็จพระราชดำเนินทรงเป็นองค์ประธานเปิดงานเมื่อวันที่ ๑ กันยายน พ.ศ. ๒๕๖๐

ในการนี้ สมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ ได้รับพระราชทานพระราชานุญาตให้จัดพิมพ์หนังสือ "ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร" เพื่อจำหน่ายเผยแพร่ให้ประชาชนทั่วไปเก็บไว้เพื่อน้อมรำลึกถึงพระมหากรุณาธิคุณ และพระอัจฉริยภาพด้านการถ่ายภาพของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ผู้ทรงพระคุณอันประเสริฐ

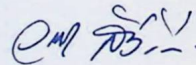
ในฐานะของข้าแผ่นดินที่ได้พึ่งพระบรมโพธิสมภารมาเป็นเวลายาวนาน มูลนิธิสิริวัฒนภักดี และบริษัท ไทยเบฟเวอเรจ จำกัด (มหาชน) รู้สึกปลื้มปิติเป็นอย่างยิ่งที่ได้รับเกียรติให้เป็นผู้สนับสนุนหลักในการจัดนิทรรศการ และจัดพิมพ์หนังสือ "ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร" นี้โดยมีวัตถุประสงค์ที่จะให้ประชาชนทั่วไปสามารถซื้อหนังสือเล่มนี้ได้ ในราคาที่ย่อมเยาโดยไม่เป็นภาระทางเศรษฐกิจมากนัก และถือว่าประชาชนทุกคนที่ซื้อหนังสือนี้ จะได้มีโอกาสร่วมกันสร้างกุศล โดยการนำรายได้จากการจัดจำหน่ายทั้งหมดไม่หักค่าใช้จ่าย ทูลเกล้าทูลกระหม่อมถวาย สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร เพื่อโดยเสด็จพระราชกุศลตามพระราชอัธยาศัยต่อไป

มูลนิธิสิริวัฒนภักดี และบริษัท ไทยเบฟเวอเรจ จำกัด (มหาชน) เชื่อมมั่นว่าหนังสือ "ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร" นี้จะเป็นหนังสือที่ทรงคุณค่าและเป็นอนุสรณ์ให้น้อมรำลึกถึงพระมหากรุณาธิคุณ ผู้ทรงสถิตอยู่ในหัวใจของคนไทยผู้จงรักภักดีทุกคนตลอดไป



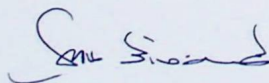
(เจริญ สิริวัฒนภักดี)

ประธานกรรมการมูลนิธิสิริวัฒนภักดี



(คุณหญิงจรรยา สิริวัฒนภักดี)

รองประธานกรรมการมูลนิธิสิริวัฒนภักดี



(จูปน สิริวัฒนภักดี)

กรรมการผู้อำนวยการใหญ่ บริษัท ไทยเบฟเวอเรจ จำกัด (มหาชน)

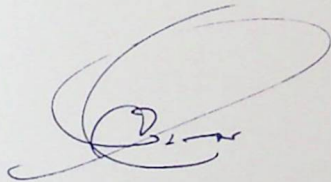
With Deep Appreciation

It is an utmost honor that His Majesty King Maha Vajiralongkorn Bodindradebayavarangkun has granted the Royal Photographic Society of Thailand permission to organize the exhibition "Through the Lens of His Majesty King Bhumibol Adulyadej", the launch of which will be presided over by Princess Maha Chakri Sirindhorn on 1 September 2017.

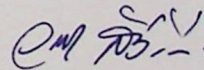
The Royal Photographic Society of Thailand has also been granted permission to publish the book "Through the Lens of His Majesty King Bhumibol Adulyadej" in remembrance of His Majesty King Bhumibol Adulyadej's benevolence and proficiency in photography.

As loyal subjects under his long reign, Sirivadhanabhakdi Foundation and Thai Beverage Public Company Limited truly appreciate being chosen as the main sponsors of both the exhibition and the book titled "Through the Lens of His Majesty King Bhumibol Adulyadej". With the publication of the book, the general public can purchase a compilation of his photographs at a reasonable price. As all proceeds, without any deductions for expenses incurred, will be offered to His Majesty King Maha Vajiralongkorn Bodindradebayavarangkun for charitable purposes, the book also represents an opportunity for the public to contribute to benevolent causes.

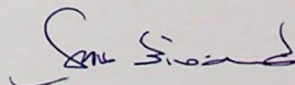
Sirivadhanabhakdi Foundation and Thai Beverage Public Company Limited strongly believe that the book "Through the Lens of His Majesty King Bhumibol Adulyadej" will be an invaluable tribute to the memory of the King, who will always be in the hearts of Thai people.



(Charoen Sirivadhanabhakdi)
Chairman,
Sirivadhanabhakdi Foundation



(Khunying Wanna Sirivadhanabhakdi)
Vice Chairman,
Sirivadhanabhakdi Foundation



(Thapana Sirivadhanabhakdi)
President and CEO, Thai Beverage Public Company Limited

พระปรีชาสามารถด้านการถ่ายภาพของ
พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร

ศาสตราจารย์กิตติคุณ ตักดา ศิริพันธ์

Hon. F. RPS. (๒๕๓๔) Hon. F. RPST

ที่ปรึกษากิตติมศักดิ์ สมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร โปรดงานศิลปะด้านการถ่ายภาพมาตั้งแต่ยังทรงพระเยาว์ ทั้งนี้อาจมีสาเหตุมาจากการที่ทรงคุ้นเคยกับบรรยากาศการถ่ายภาพอยู่ก่อนแล้ว ดังเห็นได้จากการที่ทรงร่วมฉายพระฉายาลักษณ์หมู่ของราชสกุลมhidลขณะที่ยังประทับอยู่ ณ เมืองโลซาน ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ จากหลักฐานในหนังสือ "เจ้านายเล็ก ๆ ยุวกษัตริย์" พระนิพนธ์ในสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ พิมพ์ที่บริษัท ด้านสุทธาการพิมพ์ จำกัด พ.ศ. ๒๕๓๐ หน้า ๕๒ และ ๕๓ มีข้อความระบุว่า "สมเด็จพระบรมราชชนนี ทรงพาพระองค์เจ้าอานันทมหิดล และพระองค์เจ้าภูมิพลอดุลยเดชซึ่งมีพระชันษาเพียง ๒ พรรษา เสด็จไปฉายพระรูปที่ร้าน เดอ ยอง (De Jongh)"

นอกจากนั้นสมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนีทรงปฏิบัติพระองค์เป็นแม่แบบเรื่องการถ่ายภาพอย่างดียิ่ง ดังเห็นได้จากความสนพระราชนุทัยของพระองค์เอง เรื่องการถ่ายภาพ ซึ่งปรากฏหลักฐานในหนังสือ "แม่เล่าให้ฟัง" พระนิพนธ์ในสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ พิมพ์ที่โรงพิมพ์ ไทยวัฒนาพานิช พ.ศ. ๒๕๒๔ หน้า ๓๔ และ ๔๗ ระบุว่า เมื่อครั้งที่สมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี (ขณะนั้นคือ นางสาวสังวาลย์ ตะละภัฏ) เดินทางถึงเมืองเบอร์คเลย์ สหรัฐอเมริกา เมื่อได้รับเงินค่าใช้จ่ายส่วนตัว ๔ เหรียญ ต่อเดือนก็รีบซื้อกล้องถ่ายรูปแบบกล่องบ็อกซ์ (Box) ทันที ภายหลังเมื่อกล่องแรกหายไปเนื่องจากการขนย้ายสัมภาระจากเบอร์คเลย์ไปยังบอสตัน สมเด็จพระมหิตลาธิเบศรอดุลยเดชวิกรม พระบรมราชชนก (ขณะนั้นทรงดำรงพระราชอิสริยยศ กรมหลวงสงขลานครินทร์) ได้ประทานกล่องใหม่กล่องหนึ่งให้แก่สมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี ในขณะที่ยังทรงเป็นหม่อมสังวาลย์ ซึ่งทรงสนพระราชนุทัยเรื่องการบันทึกภาพพระองค์เจ้าทั้งสามพระองค์ และบันทึกวันและสถานที่ถ่าย อีกทั้งทรงอนุรักษ์ภาพไว้อย่างดีและมีระเบียบยิ่ง

His Majesty King Bhumibol Adulyadej's Special Talent in Photography

Emeritus Professor Sakda Siripant

Hon. F. RPS. (1991) Hon. F. RPST

Honorary Advisor, The Royal Photographic Society of Thailand

His Majesty King Bhumibol Adulyadej Barommanath Bobitra enjoyed and appreciated the art of photography ever since he was a child. This interest likely stemmed from His Majesty's familiarity with photography sets. As a child, he lived with his family in Lausanne, Switzerland, and frequently took part in the House of Mahidol's family photoshoots. This experience was captured in the book "Chao Nai Lek Lek - Yuwa Kasat" (Little Royals -The Young Kings), written by Her Royal Highness Princess Galyani Vadhana (Princess of Naradhiwas), and printed by Darnsutha Press Co., Ltd. in 1987. On pages 52 and 53, Princess Galyani recounted how The Princess Mother (Her Royal Highness Princess Srinagarindra) took Prince Ananda Mahidol and a two-year-old Prince Bhumibol Adulyadej to take a picture at De Jogh studio.

Her Royal Highness Princess Srinagarindra was an exemplary role model for the then-Prince Bhumibol Adulyadej as she too had great interest in photography. This was evidenced in the book "Mae Lao Hai Fang" (Mother Told Me), written by Her Royal Highness Princess Galyani Vadhana (Princess of Naradhiwas), and printed by Thai Watana Panich Publishing Co., Ltd. in 1981. It was stated on pages 34 and 47 that when Princess Srinagarindra (or Miss Sangwan Talaphat at that time) first arrived in Berkeley, USA, she received an allowance of four dollars a month. With her allowance, she immediately bought a box camera. Unfortunately, she lost that camera when she moved from Berkeley to Boston, so Prince Mahidol Adulyadej (or the Prince of Songkla at that time) gave Miss Sangwan a new one. Back when Princess Srinagarindra was still Mom Sangwan, she loved to take pictures of the princess and two princes, keeping records of the dates and places they were taken, and preserving and organizing the photos with care.

ความสนพระราชหฤทัยและพระจริยาวัตรด้านการถ่ายภาพและอนุรักษ์ภาพตลอดจนการบันทึกภาพยนตร์ของสมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนีนี้จึงเป็นต้นแบบที่ดียิ่งของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร เมื่อพระองค์มีพระชนมพรรษาได้ ๘ พรรษา สมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนีได้ทรงซื้อกล้องถ่ายภาพยี่ห้อ Coronet Midget พระราชทานให้พระราชโอรส พระองค์จะศึกษาค้นคว้าความรู้ให้เข้าใจวิธีใช้เอง สมัยก่อนนั้นอุปกรณ์ทางการถ่ายภาพต่าง ๆ ยังไม่เจริญก้าวหน้าอย่างปัจจุบัน ทั้งกล้อง ฟิล์ม และอุปกรณ์ประกอบยังไม่อัดโนมัติ ผู้ใช้ต้องศึกษาค้นคว้าความรู้ให้เข้าใจวิธีใช้อย่างถูกต้องถึงจะถ่ายภาพได้ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ก็เช่นเดียวกัน ได้ทรงศึกษาค้นคว้าความรู้จากท่านผู้รู้ในสมัยนั้น และทรงศึกษาด้วยพระองค์เอง ได้เริ่มทรงกล้องถ่ายภาพคู่พระหัตถ์ ทั้งแบบที่ใช้ฟิล์มขนาด ๑๓๕ มม. จนถึงขนาด ๑๖๐ มม. กล้องถ่ายภาพที่ทรงใช้ในระยะเริ่มแรกเป็นกล้องที่ไม่มีเครื่องวัดแสงในตัว เวลาที่จะทรงถ่ายภาพแต่ละครั้งจำเป็นต้องปรับตั้งหน้ากล้องความไวชัตเตอร์ เพื่อเปิดรับแสงให้พอดีกับฟิล์มที่ทรงใช้ นับว่าเป็นการระย่งยาก พระองค์ได้ทรงศึกษาและใช้พระราชวิจารณ์ญาณอย่างรอบคอบละเอียดถี่ถ้วน

ในขณะที่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ทรงดำรงพระอิสริยยศเป็นสมเด็จพระอนุชาธิราช พระองค์ทรงถ่ายภาพรวมเกียรติที่บนพระระเบียงวัดพระศรีรัตนศาสดาราม และโปรดเกล้าฯ ให้พิมพ์เป็นหนังสือแจกในงานพระราชทานเพลิงพระศพ สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาชัยนาทนเรนทร นอกจากนั้นพระองค์ยังทรงทำหน้าที่เสมือนเป็นช่างภาพส่วนพระองค์ พระบาทสมเด็จพระปรเมนทรมหาอานันทมหิดล พระอัฐมรามาธิบดินทร อีกด้วย ดังหลักฐานที่ปรากฏในหนังสือ เจ้าชายเล็ก ๆ युวกษัตริย์ หน้า ๒๘๕ เป็นต้น

เมื่อเสด็จขึ้นครองราชย์สมบัติใหม่ ๆ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร โปรดถ่ายภาพสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พร้อมด้วยพระราชโอรส พระราชธิดา โดยเฉพาะเมื่อได้เสด็จแปรพระราชฐานไปประทับ ณ พระตำหนัก ภูพิงคราชนิเวศน์อันมีทิวทัศน์สวยงาม

การที่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร โปรดการถ่ายภาพสิ่งต่าง ๆ อยู่ประจำทำให้ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ของพระองค์ไปปรากฏตามหน้านิตยสารต่าง ๆ เมื่อ พ.ศ. ๒๔๘๓ ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ของพระองค์ได้ปรากฏอยู่บนปกวารสารสแตนด์การ์ดของพระวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าเปรมบุรฉัตร และทรงมีพระราชดำรัสด้วยพระอารมณ์ขันแก่ผู้ใกล้ชิดผู้หนึ่งถึงการเป็นช่างภาพอาชีพของพระองค์ว่า "ฉันเป็นกษัตริย์ก็จริงแต่ฉันก็ยังมืออาชีพเป็นช่างภาพของหนังสือพิมพ์ สแตนด์การ์ด ได้เงินเดือนเดือนละ ๑๐๐ บาท ตั้งหลายปีมาแล้ว จนบัดนี้ก็ยังไม่เห็นเขารับเงินเดือนให้สักที เขาก็คงถวายไว้เดือนละ ๑๐๐ บาท อยู่เรื่อยมา"

Her Royal Highness Princess Srinagarindra's good practice of taking and preserving photos as well as recording videos set an excellent example for His Majesty King Bhumibol Adulyadej. When His Majesty was 8 years old, Princess Srinagarindra bought him a Coronet Midget camera, so he could learn how to use a camera himself. Photography equipment back then was not as advanced as today's equipment. Cameras, films and other tools had to be manually operated, requiring extensive study before they could be used correctly. His Majesty King Bhumibol Adulyadej learned from experts and also experimented on his own, starting with his favorite cameras and 120mm to 135mm films. As the cameras he started with did not have internal light meters, he also needed to manually adjust the shutter speed and aperture every time, in order to match the exposure level to the film he was using. Indeed, he studied the complicated process and considered details very carefully.

Back when His Majesty was still His Royal Highness Prince Bhumibol Adulyadej, he took a picture of Ramayana paintings on the wall of Wat Phra Sri Rattana Satsadaram's corridors and granted permission for these photos to be printed in the book which was subsequently distributed as memorabilia during the Royal Funeral of His Royal Highness Prince of Chainat. His Majesty also was a personal photographer for His Majesty King Ananda Mahidol, as evidenced on page 285 of "Chao Nai Lek Lek - Yuwa Kasat".

His Majesty King Bhumibol Adulyadej's proficiency in photography was evident since the early years of his reign. His Majesty showed keen interest in taking pictures of Her Majesty Queen Sirikit with the prince and princesses, especially when they were staying at Bhubing Palace amidst beautiful scenery.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej constantly took a variety of pictures and they were often featured in magazines. In 1940, when his photos adorned the cover of His Royal Highness Prince Premburachat's Standard Newspaper, His Majesty joked with a member of his entourage about his career as a professional

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ยังสนพระราชหฤทัยด้านเทคโนโลยีการถ่ายภาพอีกด้วย ดังปรากฏหลักฐานในคราวที่พระองค์เสด็จประพาสประเทศญี่ปุ่น ได้เสด็จเยี่ยมชมโรงงานผลิตกล้องแคนนอนด้วยความสนพระราชหฤทัยยิ่ง

ความสนพระราชหฤทัยของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ทางด้านเทคโนโลยีการถ่ายภาพ ยังเห็นได้จากการที่พระองค์ทรงพระเกษมสำราญที่ได้ทรงพบปะสนทนากับผู้เชี่ยวชาญด้านการถ่ายภาพ ดังตัวอย่างเมื่อประมาณปี พ.ศ. ๒๕๑๙ ในสมัยที่ศาสตราจารย์ ดร. กัลย์ อิศรเสนา ณ อยุธยา ดำรงตำแหน่งเลขาธิการพระราชวัง ได้นำศาสตราจารย์ ดร. เอฟ. โทมามีเซล (Prof. Dr. F. Tomamichel) ผู้เชี่ยวชาญด้านการถ่ายภาพชาวสวิส (ซึ่งเดินทางมาให้ความช่วยเหลือและพัฒนาด้านการถ่ายภาพที่ภาควิชาวิทยาศาสตร์ทางภาพถ่ายและเทคโนโลยีทางการพิมพ์ คณะวิทยาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย) เข้าเฝ้าทูลละอองธุลีพระบาทพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน ผู้เขียนได้มีโอกาสเข้าเฝ้าในโอกาสนี้ด้วย

ศาสตราจารย์ ดร. โทมามีเซล ได้ทูลเกล้าทูลกระหม่อมถวายกล้องโพลารอยด์รุ่น SX70 ซึ่งเป็นกล้องทดลองที่ยังไม่มีการวางตลาดในขณะนั้น กล้องรุ่นนั้นเป็นกล้องระบบโฟกัสอัตโนมัติโดยอาศัยคลื่นเสียงซูเปอร์โซนิคช่วยในการโฟกัสภาพพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ทรงสนพระราชหฤทัยอย่างมาก และทรงให้ข้อคิดบางประการเกี่ยวกับการทำงานของกล้องโพลารอยด์รุ่นก่อน ๆ ที่พระองค์ทรงใช้ และทรงสนทนากับท่านศาสตราจารย์ ดร. โทมามีเซล ถึง ๑ ชั่วโมงเศษ ศาสตราจารย์ ดร. โทมามีเซลถึงกับออกปากชมว่าทรงทราบถึงกลไกการทำงานของกล้องโพลารอยด์และฟิล์มที่ใช้ซึ่งมีแบตเตอรี่ในตัวอย่างลึกซึ้ง และเป็นที่ประทับใจของท่านศาสตราจารย์อย่างมาก ท่านทูตสวิสขณะนั้นคือ Dr. Hartmann เมื่อได้ทราบเรื่องที่ท่านศาสตราจารย์ได้รับพระมหากรุณาธิคุณเข้าเฝ้านานถึงชั่วโมงเศษ ถึงกับอุทานว่า นับเป็นพระมหากรุณาธิคุณและเป็นเกียรติอย่างสูง เพราะว่าแม้แต่ตัวท่านเองได้เคยเข้าเฝ้าพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ยังได้มีโอกาสเข้าเฝ้าเพียง ๕ นาทีเท่านั้น นั้นแสดงว่า พระองค์ทรงสนพระราชหฤทัยและทรงพระเกษมสำราญที่ได้มีพระปฏิสันถารเรื่องการถ่ายภาพ

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ทรงคิดค้นหาเทคนิคใหม่ ๆ มาใช้ในการถ่ายภาพอยู่เสมอ ๆ เช่น ทรงนำเอาแว่นกรองแสงพิเศษติดหน้าเลนส์ ลักษณะของแว่นกรองแสงเป็นแผ่นใส ส่วนบนเป็นสีฟ้า ส่วนล่างเป็น

photographer. He said, "I am a king, yet I have another job as a photographer for Standard Newspaper. My salary has been 100 Baht a month for many years now and they still have not given me a raise. They just pay me 100 Baht constantly."

Moreover, His Majesty King Bhumibol Adulyadej was interested in photographic technology. This was evidenced by his visit to Japan when he visited Canon's camera manufacturing factory with great interest.

This interest in photographic technology could also be seen from His Majesty's happiness when conversing with photography experts. Around 1976, when Prof. Kalya Israsena was the Secretary General of the Bureau of the Royal Household, he invited Prof. Dr. F. Tomamichel, a Swiss photography expert (who helped develop the knowledge in photography at the Department of Photographic Science and Printing Technology, Faculty of Science, Chulalongkorn University), to have an audience with His Majesty King Bhumibol Adulyadej at Chitralada Villa Royal Residence, which the author had an opportunity to be there as well.

Prof. Dr. Tomamichel presented His Majesty with a Polaroid SX70 camera, which was a prototype with an autofocus system powered by supersonic waves that had yet to be launched. His Majesty King Bhumibol Adulyadej took great interest in the camera and gave some suggestions about the mechanism based on other models of Polaroid cameras he had used. His conversation with Prof. Dr. Tomamichel lasted over an hour. The Professor was very impressed with His Majesty's knowledge, and commended His Majesty's profound understanding of Polaroid cameras' mechanisms and battery-powered film cartridges. When Dr. Hartmann, the Swiss Ambassador at that time, heard of the lengthy conversation between the Professor and His Majesty, he exclaimed that this was such a high honor, for he only had the opportunity to have an audience with His Majesty King Bhumibol Adulyadej for just five minutes. This was certainly an indication that His Majesty took great interest in and was happy to talk about photography.

สีแสด เมื่อถ่ายภาพจะได้ส่วนกลางเป็นธรรมชาติ ส่วนบนจะได้สีฟ้า และส่วนล่างได้สีแสด ในขณะที่ทรงประดิษฐ์แว่นกรองแสงพิเศษนี้ยังไม่มีบริษัทใด ๆ นำแว่นกรองแสงแบบนี้ใช้ในวงการถ่ายภาพเมืองไทยมาก่อน จึงทำให้ภาพถ่ายปีพระหัตถ์ของพระองค์เป็นผลงานศิลปะที่ล้ำยุค

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ทรงเชี่ยวชาญแม้กระทั่งการล้างฟิล์ม การอัดขยายภาพทั้งขาวดำและภาพสี โดยทรงจัดทำห้องมืดในบริเวณชั้นล่างของตึกที่ทำการสถานีวิทยุ อ.ส. สำหรับล้างฟิล์มสีและขยายภาพสี โดยใช้เครื่องล้างและขยายภาพสีอัตโนมัติ แบบที่มีใช้ในแล็บสีมาตรฐานทั่วไป พระองค์ทรงทราบถึงทฤษฎีของสีอย่างดี และทรงศึกษาการควบคุมเครื่องล้างและขยายภาพสีอัตโนมัติจนสามารถอัด ขยาย ภาพสีและแก้สีภาพด้วยพระองค์เอง เมื่อทรงว่างจากพระราชกรณียกิจ

หลายท่านอาจแปลกใจว่า ทำไมพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร จึงต้องทรงถ่ายภาพด้วยพระองค์เอง ทั้ง ๆ ที่มีช่างภาพส่วนพระองค์และช่างภาพสื่อมวลชน ตามเสด็จประจำอยู่แล้ว เรื่องนี้น่าจะทรงเจริญรอยตามเบื้องพระยุคลบาทพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ซึ่งทรงเป็นนักถ่ายภาพ มีปีพระหัตถ์กล้าเลิศ เวลาเสด็จประพาสต้น พระองค์ทรงถ่ายภาพเพื่อบันทึกเหตุการณ์ด้วยพระองค์เอง การที่ทรงทำเช่นนั้นอาจมีเหตุผลท่านองว่า พระองค์เสด็จที่ไหน ทรงกระทำการสิ่งใด ช่างภาพจะถ่ายภาพโดยเน้นแต่พระองค์ท่านเป็นสำคัญ ส่วนอย่างอื่นที่พระองค์ท่านเห็นว่าเป็นสิ่งสำคัญอาจไม่ถ่ายภาพให้ เช่น ภาพประชาชนล้นหลามคอยรับเสด็จ ท้องทุ่งนา ป่าเขา ตลอดจนวัดวาอารามที่สำคัญหรือต้องบูรณปฏิสังขรณ์ ข้อมูลเหล่านี้เป็นพระราชประสงค์จึงต้องทรงถ่ายภาพเอง ภาพปีพระหัตถ์ที่ทรงถ่ายเหล่านี้พอจดหมายเหตุแห่งชาติได้เก็บรวบรวมไว้เป็นหลักฐานทางประวัติศาสตร์ ซึ่งใช้เป็นข้อมูลศึกษาอ้างอิงมาถึงปัจจุบันนี้

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ก็ดูจะเดียวกัน ทรงถ่ายภาพวิวทัศนหรือสิ่งที่ทรงพบเห็นในการเสด็จพระราชดำเนินเยี่ยมราษฎรในที่ต่าง ๆ มีทั้งภาพสถานที่ ราษฎรที่มาเฝ้าฯ ภาพธรรมชาติที่งดงาม ในงานด้านการพัฒนาภาพถ่ายปีพระหัตถ์ก็เป็นส่วนสำคัญยิ่ง ยกตัวอย่างเช่น ภูมิประเทศในบริเวณที่น่าสนใจ พื้นที่เหมาะสมที่จะสร้างเขื่อน ฝาย อ่างเก็บน้ำ บริเวณหมู่บ้าน เส้นทางคมนาคม ทั้งที่ถ่ายจากพื้นราบและถ่ายขณะประทับอยู่ในเครื่องบินหรือเฮลิคอปเตอร์ ภาพเหล่านี้สามารถใช้ประกอบพระราชดำริในการพัฒนาได้ เมื่อสร้างโครงการเสร็จแล้วบางทีก็ทรงถ่ายภาพเจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบกับผลงานของเขาเอาไว้ด้วย ภาพถ่าย

A further example of His Majesty King Bhumibol Adulyadej's interest in the art was his penchant for constantly developing new photography techniques. For instance, he used a special filter which tinted the upper half of a photo blue and the lower half orange, while displaying natural colors in the middle. This was considered an art form ahead of his time as no company in Thailand had used anything similar previously.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej was also proficient in developing films, as well as printing and enlarging photos, both in monochrome and color. He set up a darkroom on the lower floor of the Or Sor radio station building for developing photos with an automatic developing chamber and for enlarging photos with an enlarger used in standard color photography labs. Well-versed in color theory, His Majesty could operate the automatic developing chamber and enlarger to a point where he could print and enlarge color photos and perform color corrections himself when he had time away from his royal work.

Some might wonder why His Majesty King Bhumibol Adulyadej needed to take pictures himself even though he usually had a personal photographer and photojournalists accompanying him. It was postulated that he wanted to follow in the footsteps of His Majesty King Chulalongkorn, who was known to be an excellent photographer. During his private travels, King Chulalongkorn took pictures to record events himself, possibly because the other photographers would take pictures with King Chulalongkorn as the focal point rather than the things that His Majesty thought were important. These included the crowds that turned up to welcome him, nature, scenes of rice fields, forests, and mountains, as well as important temples and ones that needed repair. As these were the moments and things he personally wanted to immortalize in photographs, he took these pictures himself. The photos he took are kept at the National Archives and have been referenced in many studies till date.

เหล่านั้นเป็นหลักฐานในการวางแผนปฏิบัติงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ และสามารถแก้ไขเหตุการณ์ของบ้านเมืองได้ทันทั่วทั้งที่ เช่นเมื่อคราวน้ำท่วมกรุงเทพฯ ได้ทรงถ่ายภาพจุดสำคัญๆ ทางเซลิคอปเตอร์ไว้เป็นหลักฐานเพื่อใช้วินิจฉัยและวางแผนป้องกันภาพถ่ายฝีพระหัตถ์เหล่านั้นจึงมักเป็นภาพถ่ายแบบฉบับพลัน ซึ่งถ่ายได้เพียงครั้งเดียว ไม่มีเวลาหามุมกล้อง แต่ด้วยพระปรีชาสามารถ เราจึงเห็นภาพฝีพระหัตถ์ที่มีความคมชัด มืองค์ประกอบงดงาม และมีการเปิดรับแสงถูกต้อง

ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ทั้งหลายล้วนแสดงให้เห็นว่า พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร มิได้ทรงถ่ายภาพเพื่อศิลปะแต่เพียงอย่างเดียว แต่ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ของพระองค์สามารถนำมาใช้ประโยชน์ในการวางแผนและพัฒนาชีวิตและสังคมประเทศชาติบ้านเมือง เพื่อนำความผาสุกร่มเย็นและเพื่อสนับสนุนให้ประชาชนชาวไทยของพระองค์มีความกินดีอยู่ดีอีกด้วย

ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ซึ่งเป็นหลักฐานที่แสดงถึงพระปรีชาสามารถของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ได้ถูกนำออกจัดแสดงหลายครั้งในประเทศไทย เช่นงานแสดงทางการถ่ายภาพและการพิมพ์ '๘๗ ณ ศาลาพระเกี้ยว จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เดือนธันวาคม พ.ศ. ๒๕๓๐ และที่ศูนย์การค้าเวสต์เทรคเซ็นเตอร์ ชั้น ๒ ระหว่างวันที่ ๗ - ๒๕ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๓๕ เป็นต้น นอกจากนี้ยังได้มีการจัดแสดงภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ ณ กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น ใน พ.ศ. ๒๕๓๓ อีกด้วย

ผลงานภาพถ่ายได้ถูกรวบรวมและจัดพิมพ์เป็นรูปเล่มสวยงาม ในหนังสือชื่อ "ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว" "His Majesty's Photographic Portfolio" จัดพิมพ์โดย บริษัท เงินทุนหลักทรัพย์ทิสโก้ จำกัด พิมพ์ที่ บริษัท อมรินทร์ พรินตติ้ง กรุ๊ป จำกัด พ.ศ. ๒๕๓๒ จำนวนหน้า ๓๓๒ หน้า

ภาพถ่ายฝีพระหัตถ์ของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ยังได้ตีพิมพ์หน้าปกหนังสือและภายในหนังสือและวารสารอีกมากมาย พระปรีชาสามารถทางการถ่ายภาพได้แผ่ซจรขยายไปยังต่างประเทศ จนกระทั่งราชสมาคมถ่ายภาพแห่งสหราชอาณาจักรซึ่งเป็นสมาคมถ่ายภาพที่เก่าแก่และมีชื่อเสียงที่สุดในยุโรป ก่อตั้งขึ้นใน ค.ศ. ๑๘๕๓ พ.ศ. ๒๓๙๖ ได้กราบบังคมทูลเชิญให้ดำรงตำแหน่งสมาชิกกิตติมศักดิ์ Honorary Fellowship of the Royal Photographic Society of Great Britain (Hon. F. RPS) เป็นพระองค์แรกในประเทศไทย เมื่อวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ค.ศ. ๑๙๘๙ พ.ศ. ๒๕๓๒ และเมื่อวันที่ ๑๕ กันยายน ค.ศ. ๑๙๙๐ พ.ศ. ๒๕๓๓ สหพันธ์ศิลปะการถ่ายภาพนานาชาติ ได้ขอพระราชทานทูลเกล้าทูลกระหม่อมถวายเกียรติบัตรสูงสุด (Honorary Excellent FIAP)

His Majesty King Bhumibol Adulyadej followed in His Majesty King Chulalongkorn's footsteps and took pictures of things he saw on his journeys to visit the Thai people across various places. He took photos of the places, the crowds that welcomed him, and beautiful sceneries. His photos also played an important role in the country's development work. For example, geographical pictures of village areas, transportation routes, and interesting areas or suitable locations for building dams, weirs and reservoirs – both captured on land and from the air – were used in his decision-making process for development projects. After these projects were completed, His Majesty would sometimes take pictures of the staff responsible and their achievements. These photos also attest to the efficient operational planning and timely resolutions to the nation's crises. For instance, during the Bangkok Flood, His Majesty took pictures of strategic locations from a helicopter, and referred to them when making decisions and planning preventive measures. Although the scenes had to be captured quickly as he only had one shot and no time to consider the best angle, the pictures turned out sharp, with good composition and the right exposure levels, because of his skills.

All of His Majesty's photos show us that His Majesty King Bhumibol Adulyadej practiced photography not only for the sake of art but also for practical purposes. These photos were instrumental to his planning of the development of the country and society, in order to bring peace and prosperity to the people of Thailand and enhance their quality of life.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej's photos, the evidence of his proficiency in photography, have been exhibited in Thailand on several occasions. For example, they were displayed in the 'Photography and Printing Exhibition' 87 at Chulalongkorn University's Auditorium in December 1987 and on the 2nd floor of World Trade Center Department Store during 7 – 25 May 1992. They were featured during an exhibition in Tokyo, Japan, in 1990 as well.

การจัดพิมพ์หนังสือภาพถ่ายปีพระหัตถ์ ของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร นอกจากจะเป็นประโยชน์เพื่อการศึกษาและเป็นหลักฐานทางประวัติศาสตร์แล้ว เนื่องจากภาพหนึ่งใช้แทนคำพูดได้หลายพันคำ ดังนั้นภาพถ่ายปีพระหัตถ์ยังจะทำให้ผู้อ่านซาบซึ้งถึงพระมหากรุณาธิคุณในทางที่พระองค์ใช้ภาพถ่ายน้อมนำให้ประชาชนซาบซึ้งถึงคุณค่าของสิ่งแวดล้อมและทรัพยากรธรรมชาติ และสามารถปลูกฝังความสำนึกแก่ประชาชนให้รู้จักและเข้าใจการดำเนินชีวิตโดยอาศัยปรัชญาของเศรษฐกิจพอเพียง เพื่อประชาชนได้ดำเนินตามรอยเบื้องพระยุคลบาทสืบไป

His photos have also been compiled and published in a gorgeous 332-page book, "His Majesty's Photographic Portfolio", by TISCO Securities Company Limited. This was printed by Amarin Printing Group Co., Ltd. in 1989.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej's photos have also been featured on the cover and pages of many books and journals. Moreover, word of his mastery of photography has been spread to many foreign countries. Recognizing his proficiency, the Royal Photographic Society of Great Britain, which was founded in 1853 and is the oldest and most famous photographic society, invited him to be an Honorary Fellow of the Royal Photographic Society of Great Britain (Hon. F. RPS.) on 25 July 1989, making him the first person from Thailand to receive this honor. On 15 September 1990, the Fédération Internationale de l'Art Photographique (FIAP) also bestowed upon him the Honorary Excellent FIAP distinction.

Publishing a book compiling His Majesty King Bhumibol Adulyadej's photographic portfolio is not only beneficial as a reference point for studies but also for historical records. Each picture is worth a thousand words, and this book will also deepen appreciation of His Majesty's benevolence and his penchant for using photographs to heighten the people's recognition of the value of the environment and natural resources. It will help to raise the people's awareness, knowledge, and understanding of living by the Sufficiency Economy Philosophy as a future guideline, so that they could follow in His Majesty's footsteps.





สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร
และทูลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราชกัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี พ.ศ. ๒๕๕๘
His Majesty King Maha Vajiralongkorn and Princess Ubolratana, 1955.

สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร พ.ศ. ๒๕๕๘
His Majesty King Maha Vajiralongkorn , 1955.



สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙
สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร
และทูลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราชกัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี พ.ศ. ๒๕๓๘
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX
with His Majesty King Maha Vajiralongkorn
and Princess Ubolratana, 1955.



สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร พ.ศ. ๒๔๙๘
His Majesty King Maha Vajiralongkorn, 1955.



สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ พ.ศ. ๒๔๙๘
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX, 1955.



สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ (ขวา)
และทูลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราชกัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี (กลาง) พ.ศ. ๒๕๑๘
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX (right) with Princess Ubolratana (center), 1955.



สมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี พ.ศ. ๒๔๙๘

The Princess Mother of King Rama IX, H.R.H. Princess Srinagarindra, 1955.



W. A. ୧୫୫
1955.

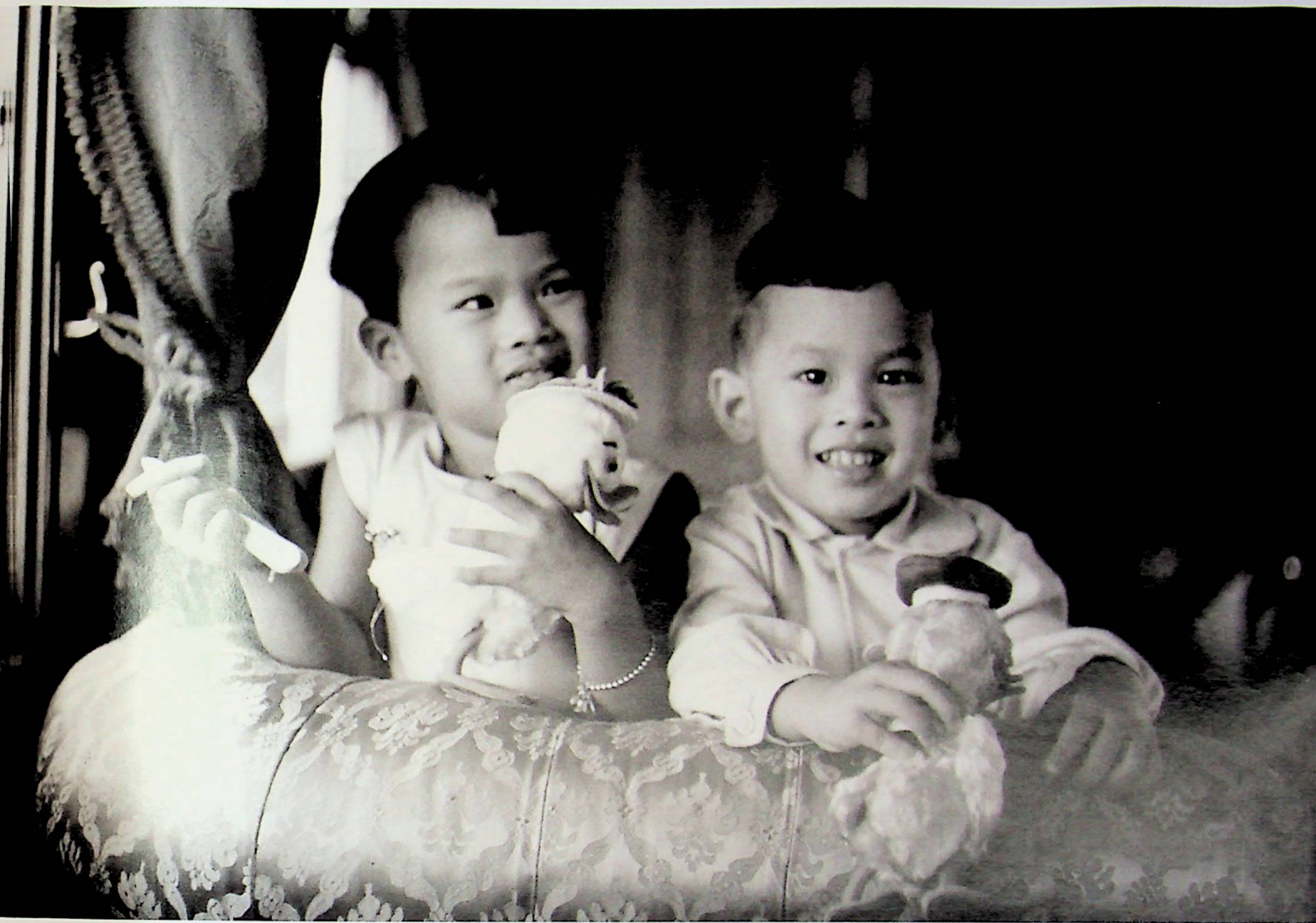


สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร (ขวา)
และทูลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราชกัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี พ.ศ. ๒๔๙๘
His Majesty King Maha Vajiralongkorn (right)
and Princess Ubolratana, 1955.

สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร พ.ศ. ๒๔๙๘
His Majesty King Maha Vajiralongkorn , 1955.







สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร (ขวา)
และทูลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราชกัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี พ.ศ. ๒๕๓๘
His Majesty King Maha Vajiralongkorn (right)
and Princess Ubolratana, 1955.

ทูลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราชกัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี พ.ศ. ๒๕๓๘
Princess Ubolratana, 1955.



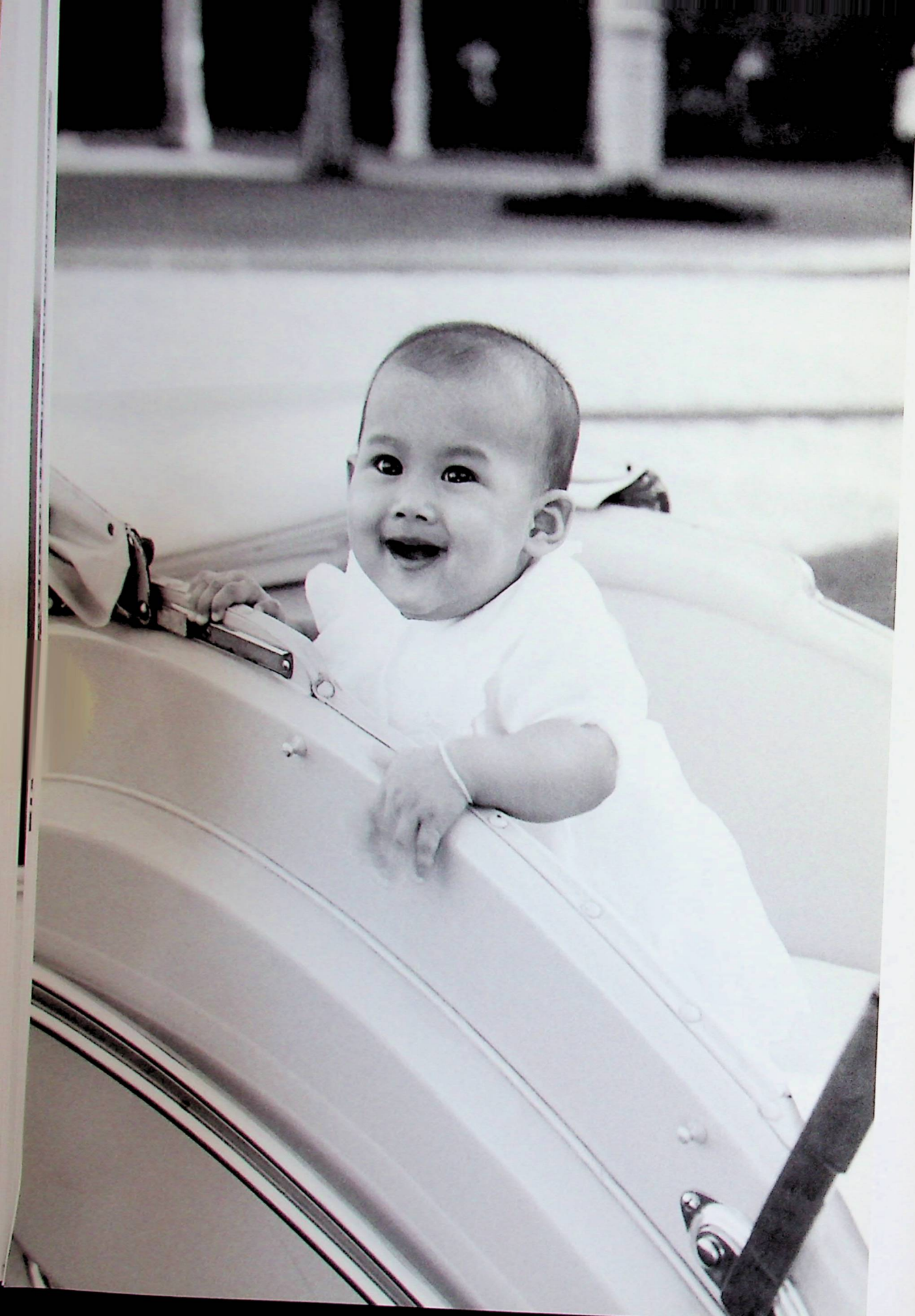
สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร (ขวา)
และ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ พ.ศ. ๒๕๓๘

His Majesty King Maha Vajiralongkorn (right)
and H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn,
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, 1955.



สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ และพระราชโอรส พระราชธิดา
(จากซ้ายไปขวา) สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร
ทูลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราชกัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี
และ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ พ.ศ. ๒๕๓๘

Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX with her Royal children,
(From left to right) His Majesty King Maha Vajiralongkorn,
Princess Ubolratana and H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn,
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, 1955.





ราษฎรอรับเสด็จ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร
และ สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ เมื่อเสด็จพระราชดำเนินถึง
อำเภอบ้านไผ่ จังหวัดขอนแก่น พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๓๘

The people at Ban Phai District, Khon Kaen Province, waiting to greet their King
and Queen during the Royal visit to Ban Phai District, Khon Kaen Province, November 1955.

สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี พ.ศ. ๒๕๓๘
H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn, 1955.

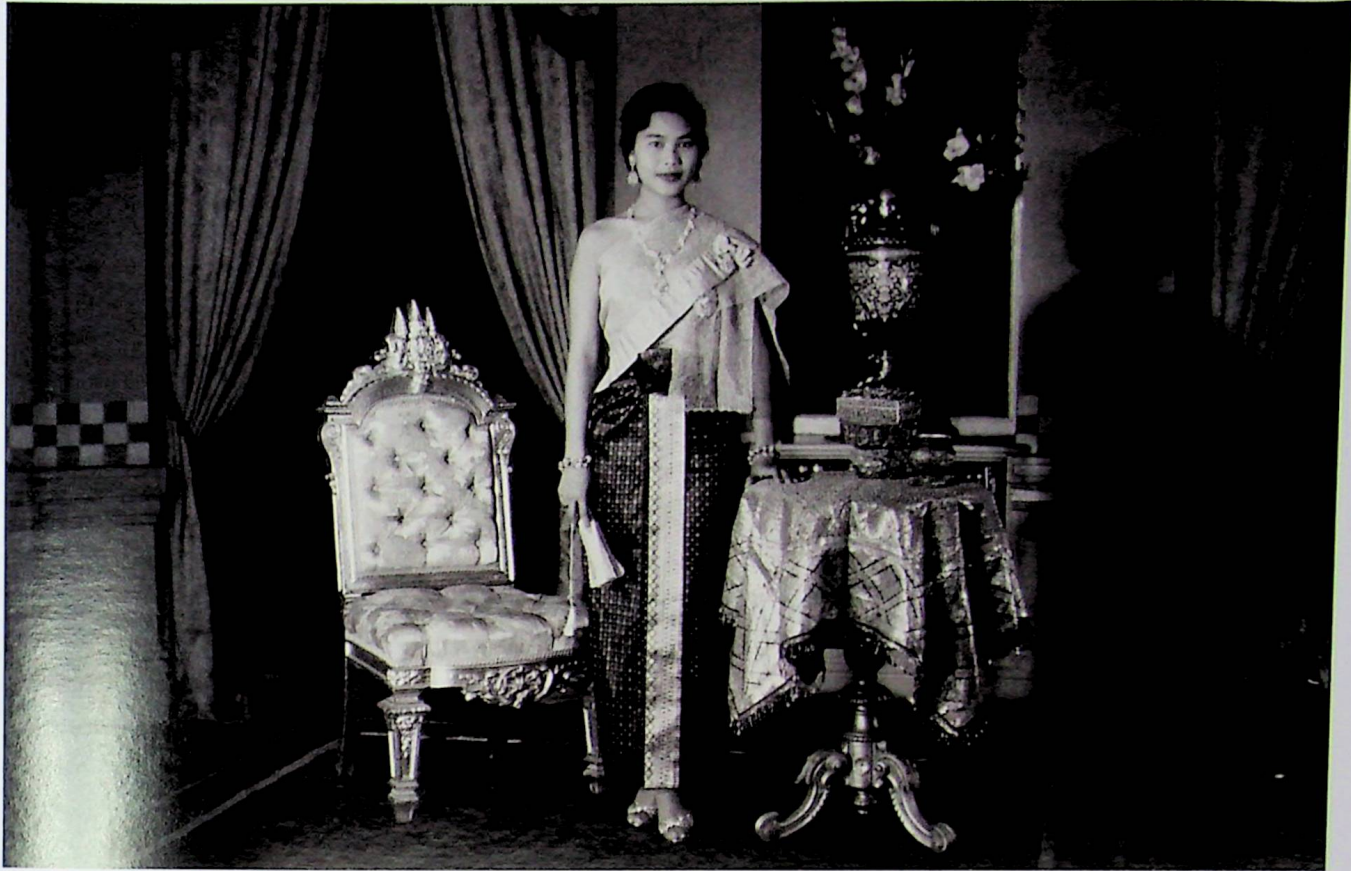


สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ จังหวัดขอนแก่น พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๓๘
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX, Khon Kaen Province, November 1955.



ทูลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราชกัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี
และ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี พ.ศ. ๒๔๙๘-๒๔๙๙
Princess Ubolratana and H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn, 1955 - 1956.





สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ พ.ศ. ๒๕๐๐
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX, 1957.

สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙
และ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี พ.ศ. ๒๕๓๘
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX
and H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn, 1955.



สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร
และ ทูลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราชกัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี พ.ศ. ๒๕๓๓
His Majesty King Maha Vajiralongkorn
and Princess Ubolratana, 1956.

สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี พ.ศ. ๒๕๐๔
H.R.H. Princess Chulabhorn, 1961.





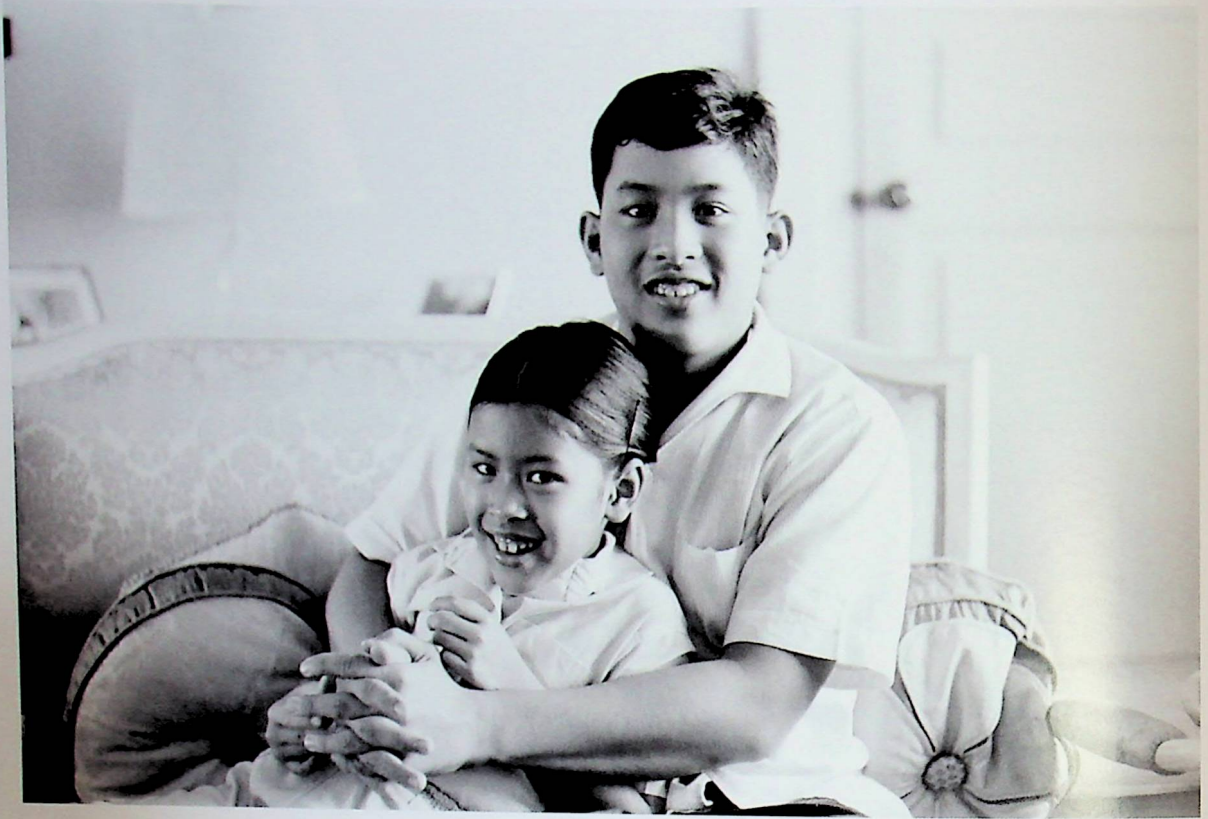


สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์
และ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยาม
อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์

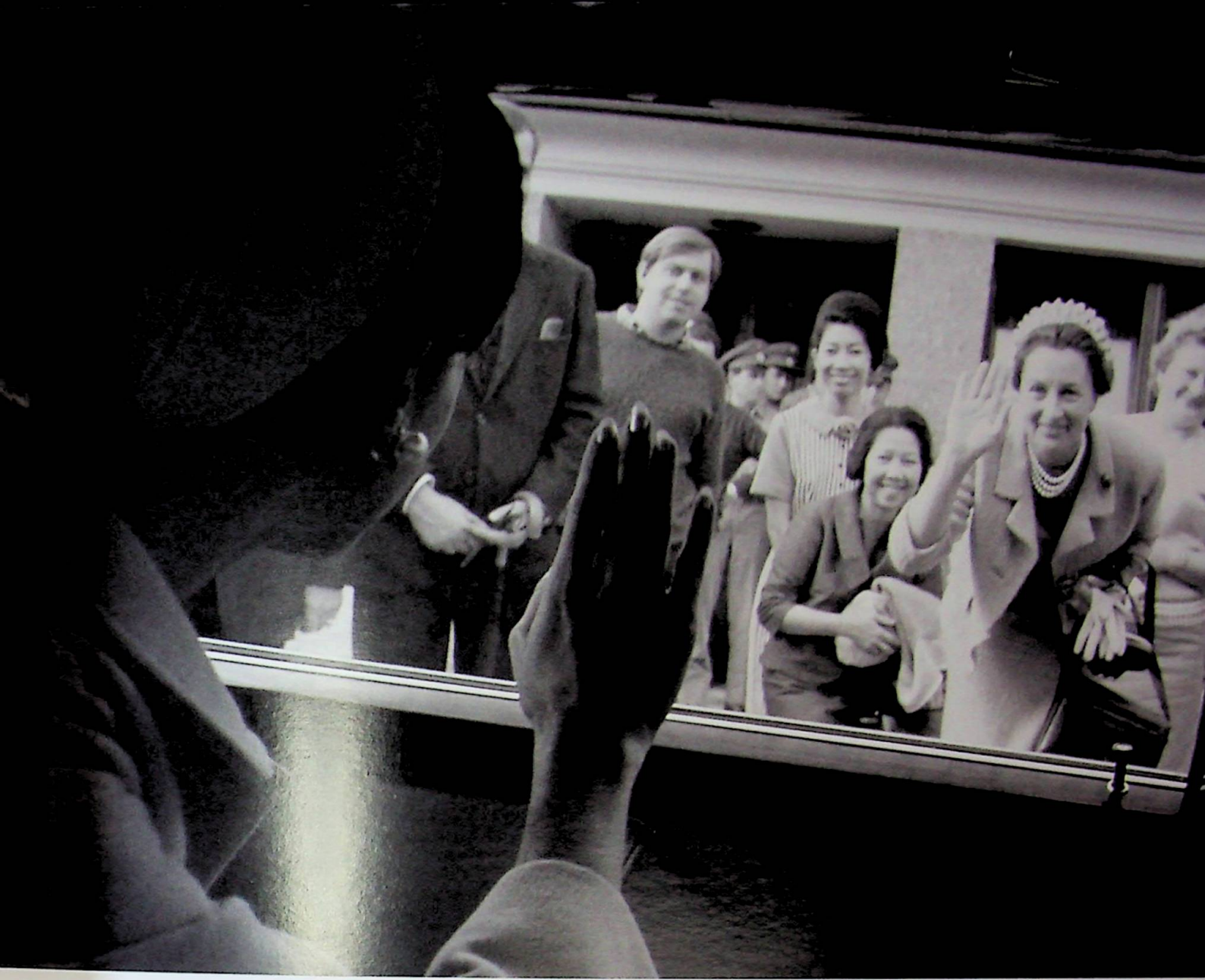
H.R.H. Princess Chulabhorn and H.R.H. Princess Maha Chak
Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Pro

สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ ขณะเสด็จพระราชดำเนินกลับกรุงเทพมหานคร
พร้อมพระราชโอรสและพระราชธิดา โดยรถไฟพระที่นั่ง ๔ มิถุนายน ๒๕๐๔
(ประทับจากซ้ายไปขวา) สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี
ทูลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราชกัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี
และ สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร (ทรงยืน)
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX with her Royal children
on the royal train on June 4, 1961.

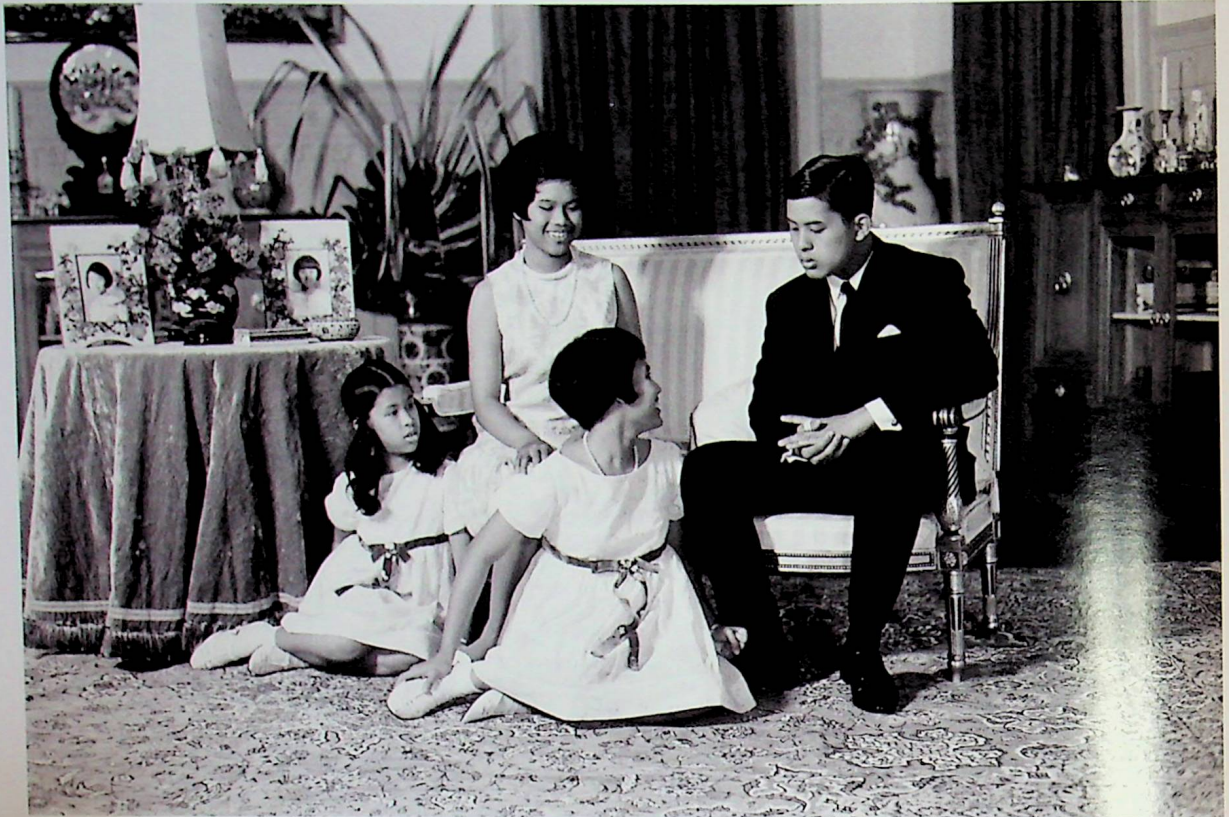
(seated from left to right) H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn,
H.R.H. Princess Chulabhorn, Princess Ubolratana
and His Majesty King Maha Vajiralongkorn. (Standing right)



สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี
และ สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร พ.ศ. ๒๕๐๙
H.R.H. Princess Chulabhorn and His Majesty King Maha Vajiralongkorn, 1966.



ระหว่างการเสด็จพระราชดำเนินเยือนประเทศออสเตรียอย่างเป็นทางการ พ.ศ.
During Their Majesties's official visit to the Republic of Austria in



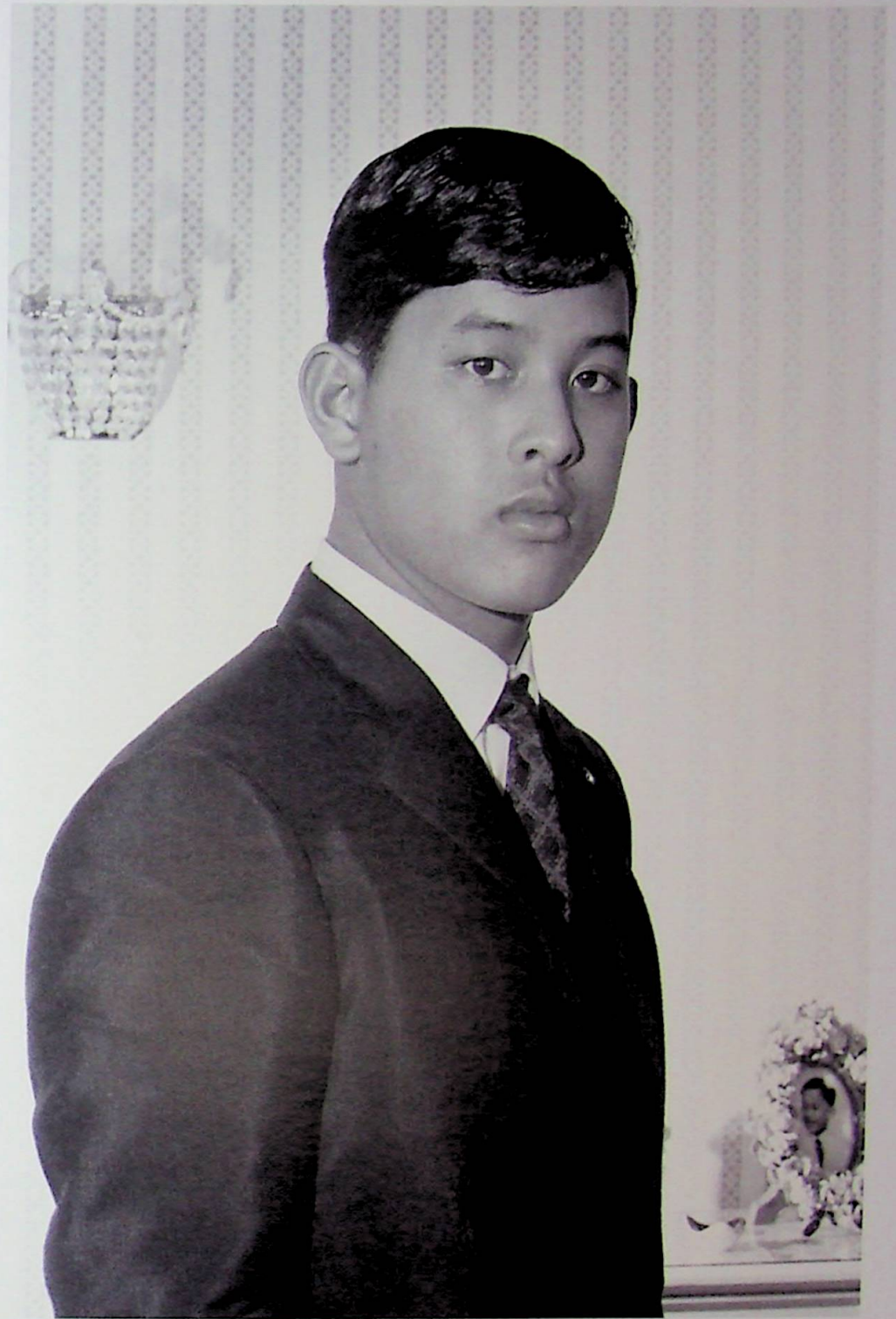
พระราชโอรส และพระราชธิดา ในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร และ สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ทั้ง ๔ พระองค์ เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๑๐ (จากซ้ายไปขวา) สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี ทูลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราชกัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี และ สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร
The four Royal children of His Majesty King Bhumibhol Adulyadej and Her Majesty Queen Sirikit in 1967.
(From left to right) H.R.H. Princess Chulabhorn, H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn, Princess Ubolratana and His Majesty King Maha Vajiralongkorn.



ทูลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราชกัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี พ.ศ. ๒๕๑๐
Princess Ubolratana, 1967.



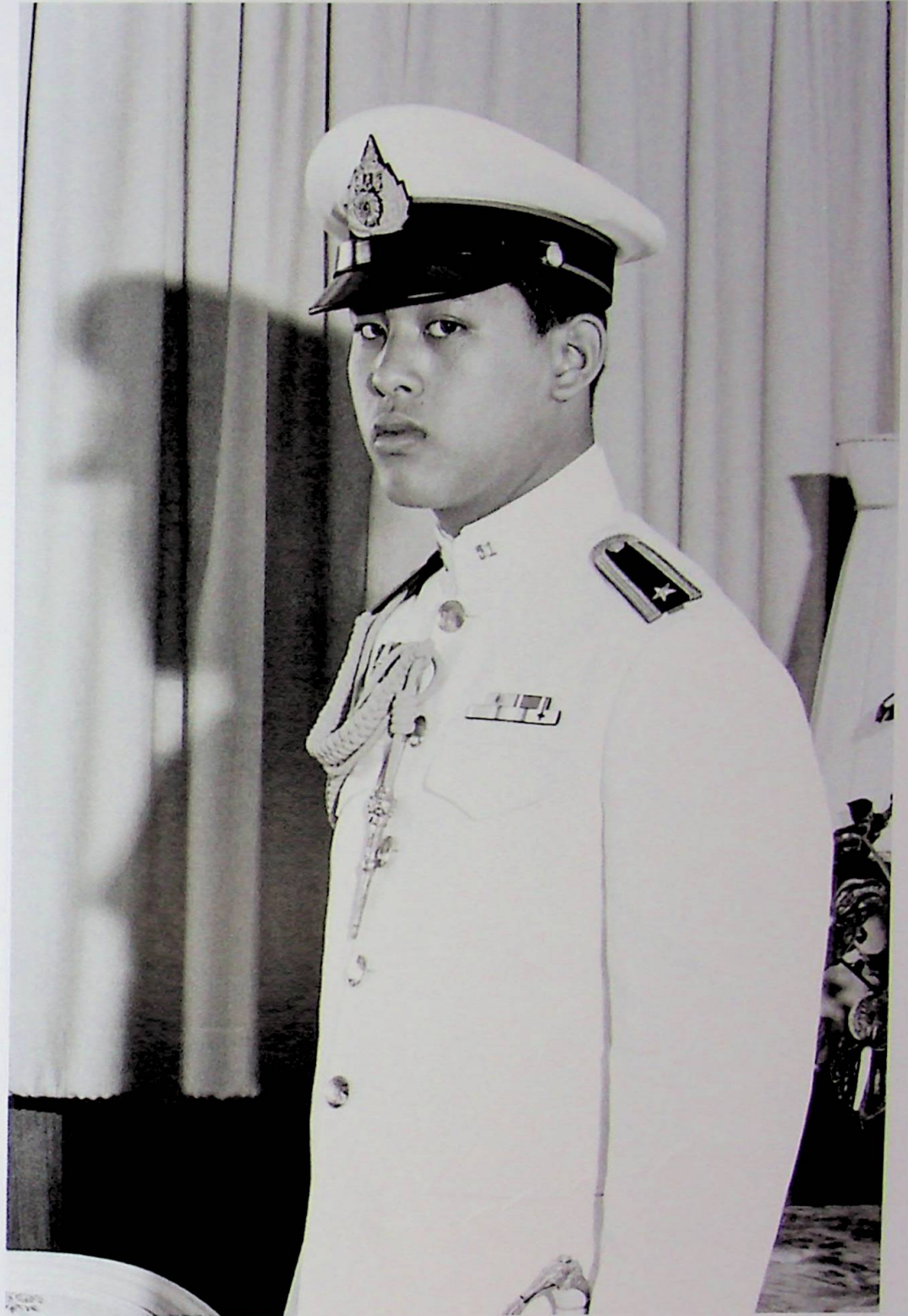
ทูลกระหม่อมหญิงอุบลรัตนราชกัญญา สิริวัฒนาพรรณวดี พ.ศ. ๒๕๑๑
Princess Ubolratana, 1968.



สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร พ.ศ. ๒๕๑๑
His Majesty King Maha Vajiralongkorn, 1968.



สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี พ.ศ. ๒๕๑๑
H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn, 1968.



สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร พ.ศ. ๒๕๑๑
His Majesty King Maha Vajiralongkorn, 1968.



สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙
Savill Garden ประเทศอังกฤษ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๐๙
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX,
Savill Garden, England, July, 1966.



สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙
ประเทศเดนมาร์ก ๔ กันยายน พ.ศ. ๒๕๐๙
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX,
Denmark, September 4, 1966.



สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙
พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน กรุงเทพฯ พ.ศ. ๒๕๑๐
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX,
Chitralada Villa Royal Residence, Bangkok, 1967.

สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ ดอยปุย จังหวัดเชียงใหม่
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX, Doi Pui, Chiang Mai Province.







สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ ระหว่างการตามเสด็จฯ
พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร
เยือนนานาประเทศในทวีปยุโรป พ.ศ. ๒๕๐๙
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX,
during Their Majesties' Official visits to several countries in Europe, 1966.

สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ ทรงชุดไทยจักรพรรดิ พ.ศ. ๒๕๐๗
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX in the formal Thai traditional costume, Thai Chakkrapat, 1964.



สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๑๒
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX, Chiang Mai Province, 1969.



สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙
พระตำหนักภูพิงคราชนิเวศน์ จังหวัดเชียงใหม่ ๓๑ มกราคม พ.ศ. ๒๕๑๒
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX,
Bhubing Palace, Chiang Mai Province, January 31, 1969.



สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙
ดอยหมู จังหวัดเชียงใหม่ ๑ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๑๒
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX,
Doi Moo, Chiang Mai Province, February 1, 1969.

สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ พระตำหนักภูพิงคราชนิเวศน์ จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๑๓
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX, Bhubing Palace, Chiang Mai Province, 1970.





สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙
พระตำหนักภูพิงคราชนิเวศน์ จังหวัดเชียงใหม่ ๑๓ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๑๓
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX,
Bhubing Palace, Chiang Mai Province, February 13, 1970.

สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ จังหวัดเชียงใหม่ ๑๓ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๑๓
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX, Bhubing Palace, Chiang Mai Province, February 13, 1970.







สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙
พระตำหนักภูพิงคราชนิเวศน์ จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๑๕
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX,
Bhubing Palace, Chiang Mai Province, 1972.

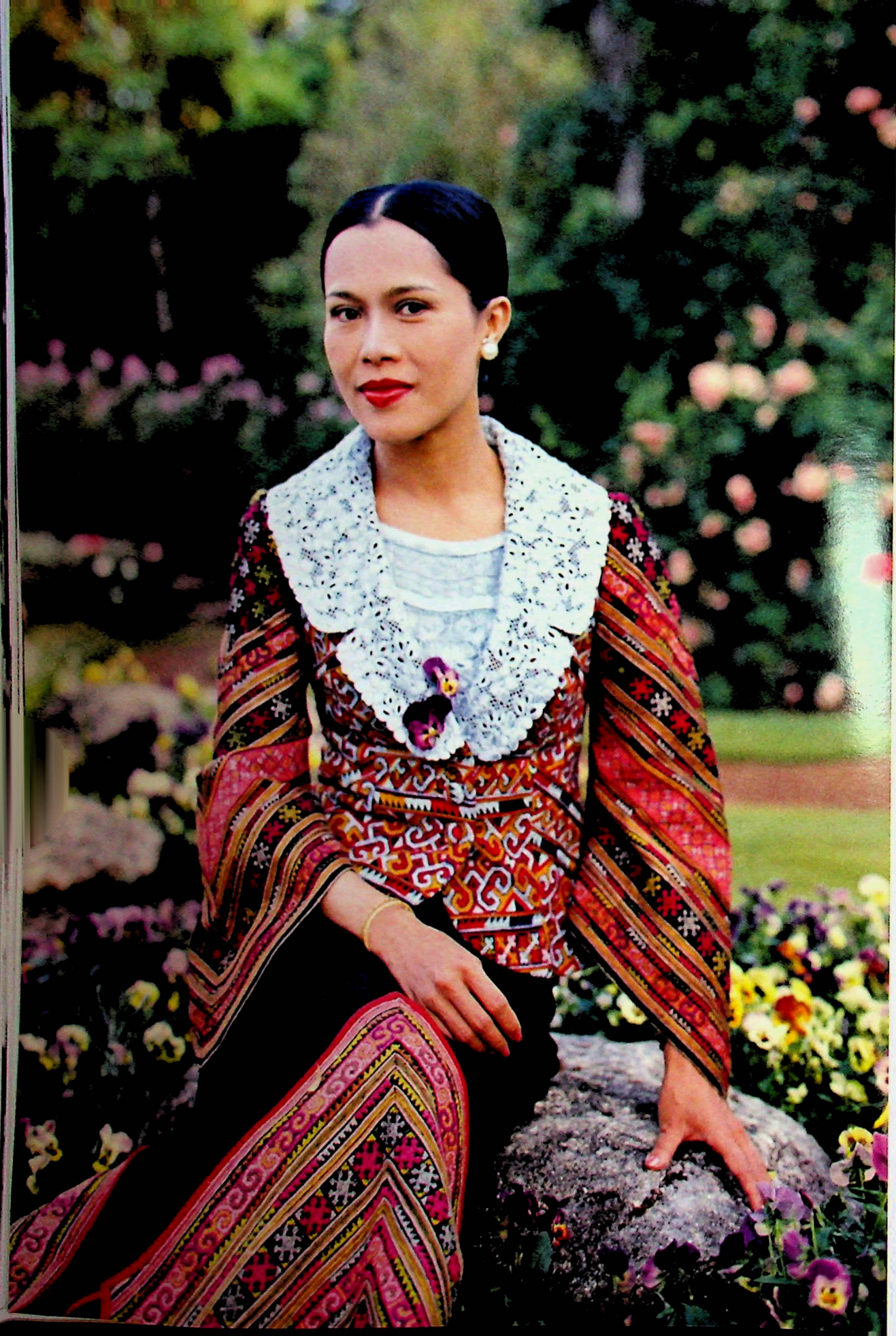
สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ พระตำหนักภูพิงคราชนิเวศน์ จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๑๕
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX, Bhubing Palace, Chiang Mai Province, 1971.



สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ อ่างเก็บน้ำ จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๑๕
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX at a reservoir, Chiang Mai Province, 1972.



สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙
พระตำหนักภูพิงคราชนิเวศน์ จังหวัดเชียงใหม่ ๒๐ มกราคม พ.ศ. ๒๕๑๖
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX,
Bhubing Palace, Chiang Mai Province, January 20, 1973.





สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙
จังหวัดเชียงใหม่ ๕ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๑๗
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX,
Chiang Mai Province, February 5, 1974.

สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙
พระตำหนักภูพิงคราชนิเวศน์ จังหวัดเชียงใหม่ ๕ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๑๗
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX, Bhubing Palace, Chiang Mai Province, February 5, 1974.





จังหวัดเชียงใหม่ ๒๖ มกราคม ๒๕๑๖
Chiang Mai Province, January 26, 1973.

สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี
พระตำหนักภูพิงคราชนิเวศน์ จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๑๕
H.R.H. Princess Chulabhorn, Bhubing Palace, Chiang Mai Province, 1972.



สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี พ.ศ. ๒๕๑๖
H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn, 1973.



(ซ้ายไปขวา) สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราช
สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาล
และ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ๒๙ เมษายน พ.ศ. ๒๕๑๖
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX with H.R.H. Princess Chulabhorn
and H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn (right), April 29,



W. H. 6595
1972



จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๑๖
Chiang Mai Province, 1973.



สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี
พระตำหนักภูพิงคราชนิเวศน์ จังหวัดเชียงใหม่ ๕ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๑๗
H.R.H. Princess Chulabhorn, Bhubing Palace, Chiang Mai Province, February 5, 1974.



(ซ้ายไปขวา) สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙
และ สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี
จังหวัดเชียงใหม่ ๕ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๑๗

Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX
with H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn (left)
and H.R.H Princess Chulabhorn (right), Chiang Mai Province, February 5, 1974.



๒๙ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๑๖
August 29, 1973.





บ้านซ้อแล อำเภอมะแตง จังหวัดเชียงใหม่
Cho Lae Village , Mae Taeng District, Chiang Mai Province.





สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙
สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
และ สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี
ขณะทรงเยี่ยมราษฎร วัดวิเศษไชยชาญ อำเภวิเศษไชยชาญ จังหวัดอ่างทอง
๘ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๑๗

Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX,
H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn
and H.R.H. Princess Chulabhorn
during Their Majesties' visit to Wat Wiset Chai Chan,
Wiset Chai Chan District, Ang Thong Province, December 8, 1974.



สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn



จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๑๘
Chiang Mai Province, 1975.



จังหวัดนราธิวาส ๑ กันยายน พ.ศ. ๒๕๐๔
Narathiwat Province, September 1, 1961





จังหวัดนราธิวาส ๑ กันยายน พ.ศ. ๒๕๑๘
Narathiwat Province, September 1, 1975

จังหวัดนราธิวาส ๑ กันยายน พ.ศ. ๒๕๑๘
Narathiwat Province, September 1, 1975.



จังหวัดเชียงใหม่ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๒๐
Chiang Mai Province, March, 1977.





สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
และ สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี
ขณะทรงเยี่ยมราษฎร จังหวัดเชียงใหม่ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๒๑

Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX, H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn and H.R.H. Princess Chulabhorn,
during Their Majesties' visit to a village in Chiang Mai Province, February, 1978.





สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี จังหวัดเชียงใหม่ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๒๑
H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn, Chiang Mai Province, February, 1978.





สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙
สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
และ สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี
จังหวัดเชียงใหม่ ๔ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๒๑

Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX,
H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn
and H.R.H. Princess Chulabhorn,
Chiang Mai Province, February 4, 1978.



จังหวัดนราธิวาส กันยายน พ.ศ. ๒๕๒๑
Narathiwat Province, September 1978.



จังหวัดเชียงใหม่ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๒๒
Chiang Mai Province, February, 1979.



พ.ศ. ๒๕๒๒
1979.



สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี
และ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี จังหวัดเชียงใหม่ ๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๒๓
H.R.H. Princess Chulabhorn and H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn, Chiang Mai Province, February 7, 1980.



จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๒๓
Chiang Mai Province, 1980.



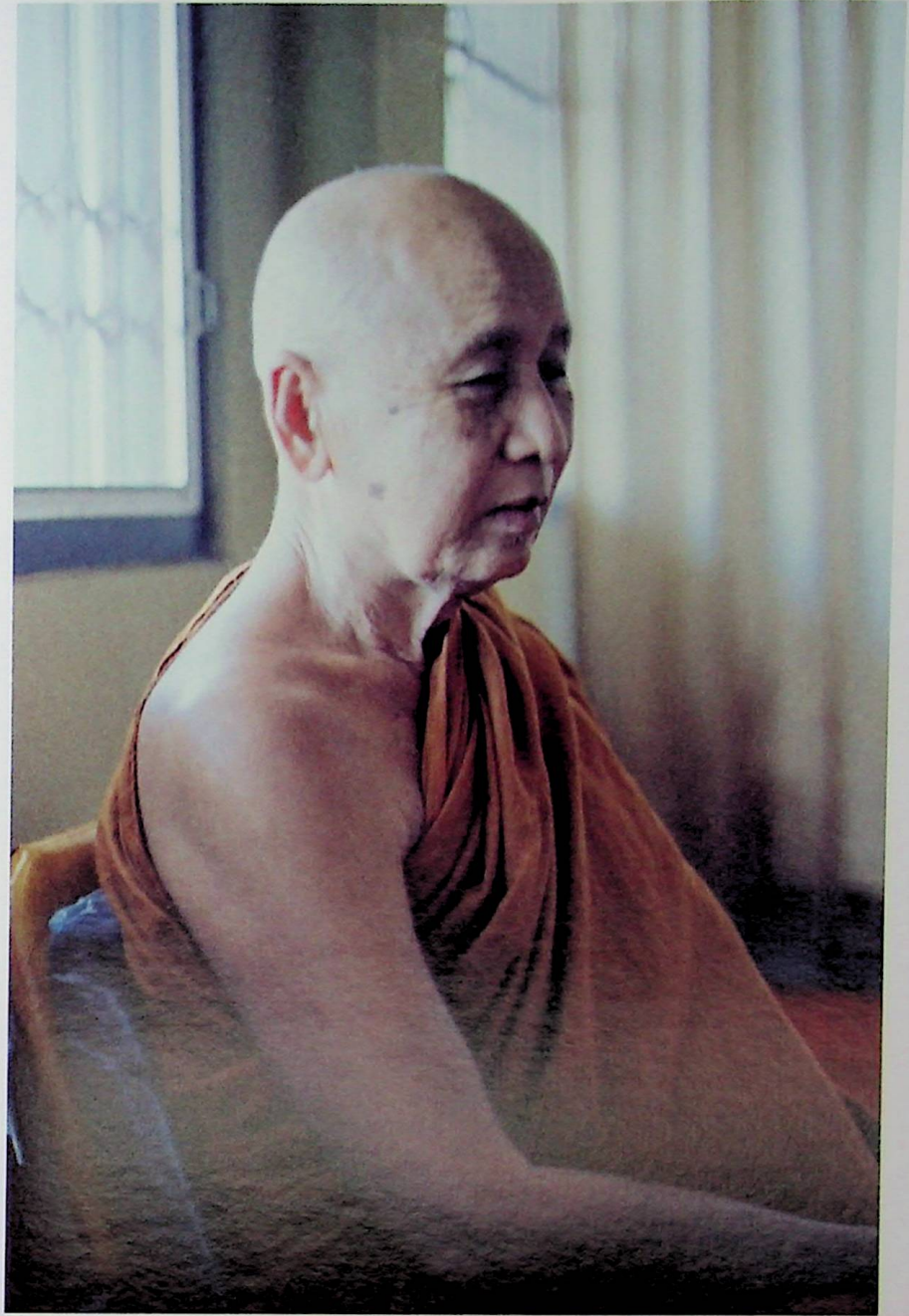
จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๒๓
Chiang Mai Province, 1980.



พ.ศ. ๒๕๒๓
1980.



หลวงปู่ชา อhalโย พ.ศ. ๒๕๒๓
Luang Pu Khao Analayo, 1980.



หลวงปู่เทสก์ เทสรังสี พ.ศ. ๒๕๒๓
Luang Pu Tes Tesrangsi, 1980.



หลวงปู่แหวน สุจิณฺโณ จังหวัดเชียงใหม่ ๑๖ มกราคม พ.ศ. ๒๕๒๕
Luang Pu Woen Sucinno, Chiang Mai Province, January 16, 1982.



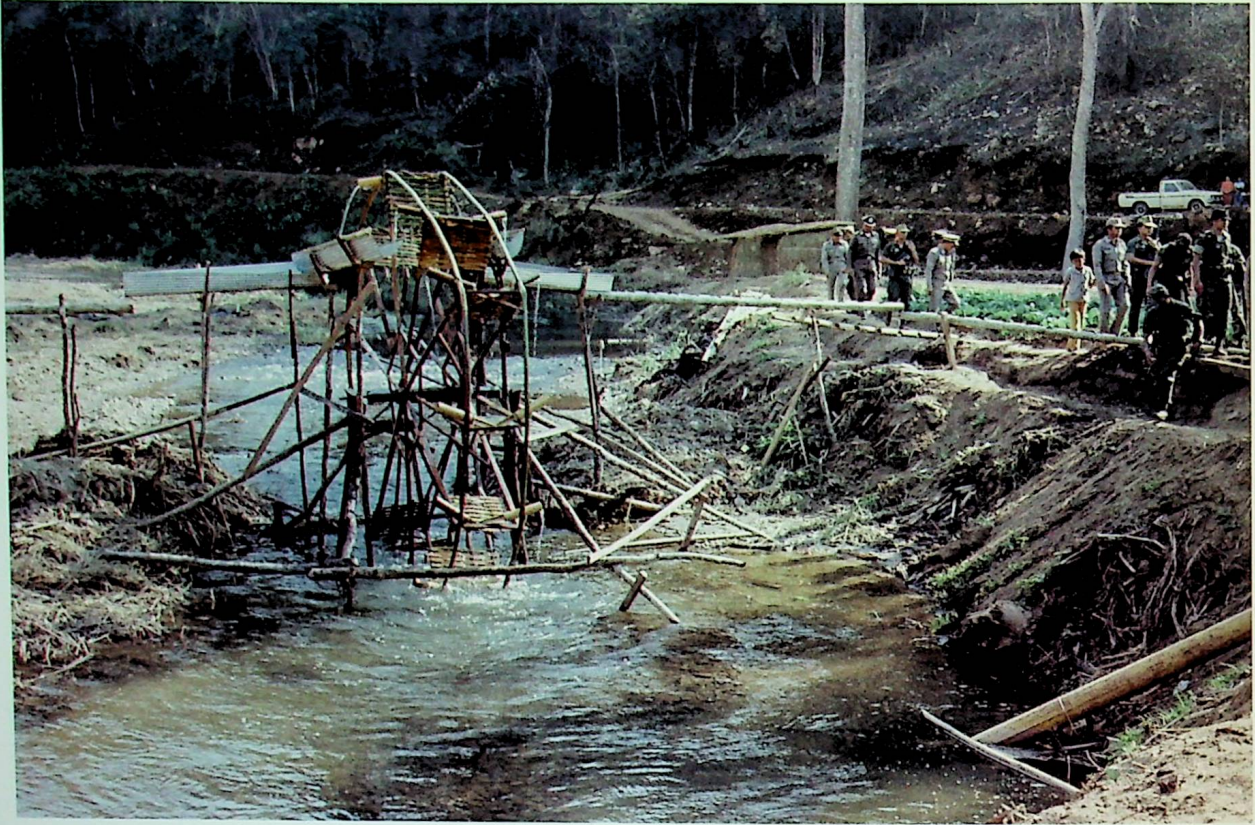
หลวงปู่ชา อהלโย พ.ศ. ๒๕๒๕
Luang Pu Khao Analayo, 1982.



สมเด็จพระญาณสังวร สมเด็จพระสังฆราช สกลมหาสังฆปริณายก พ.ศ. ๒๕๒๘
His Holiness Somdet Phra Nyanasamvara,
the 19th Supreme Patriarch of Thailand, 1985.



พ.ศ. ๒๕๒๔
1981.



พ.ศ. ๒๕๒๔
1981.

พ.ศ. ๒๕๒๔
1981.



191-0147



พ.ศ. ๒๕๒๔
1981.



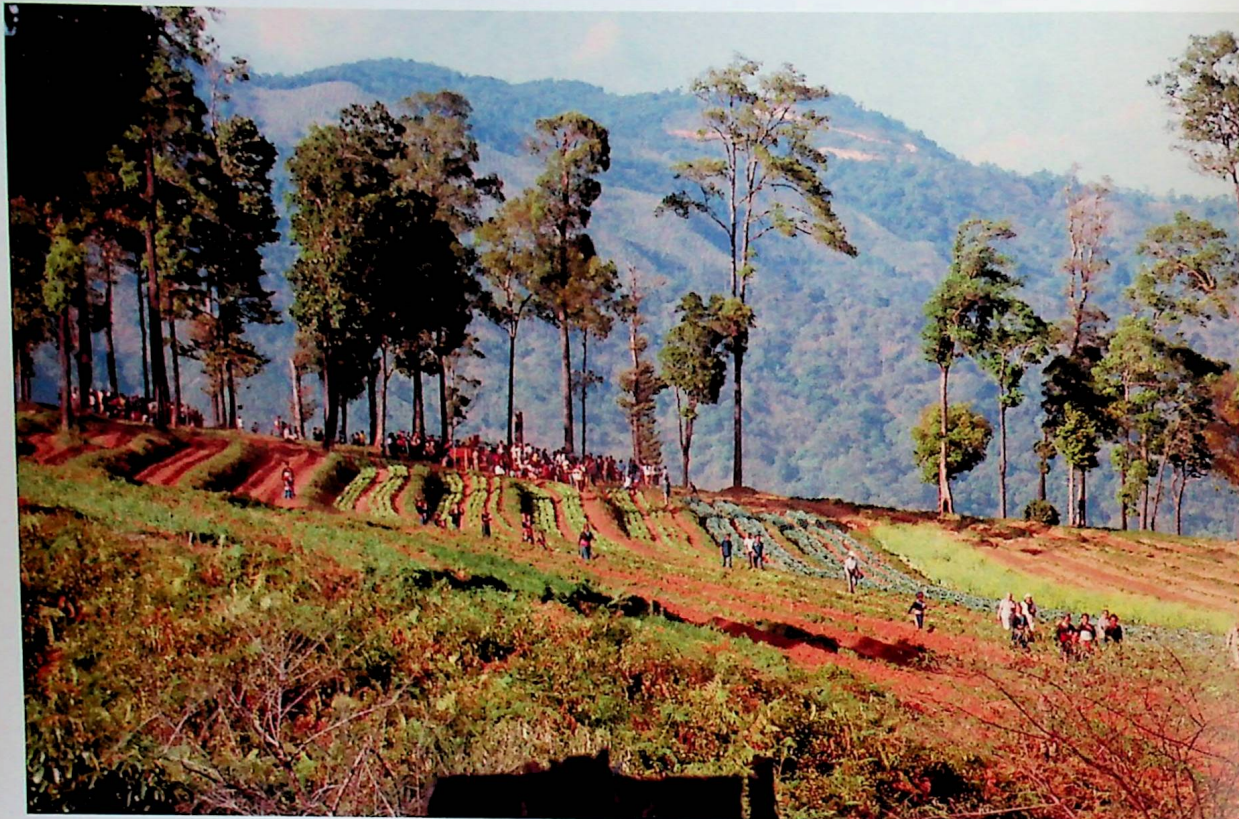
สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๒๕
H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn, Chiang Mai Province, 1982.



จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๒๕
Chiang Mai Province, 1982.



จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๒๕
Chiang Mai Province, 1982.



โรงไฟฟ้าพลังน้ำ ศูนย์พัฒนาที่สูงปางตองตามพระราชดำริ จังหวัดแม่ฮ่องสอน พ.ศ. ๒๕๒๕
Hydropower Plant, Pang Tong Royal Project Development Center, Mae Hong Son Province, 1982.



จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๒๕
Chiang Mai Province, 1982.





จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๒๕
Chiang Mai Province, 1982.

สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. ๒๕๒๕
H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn
Chiang Mai Province, 1982.



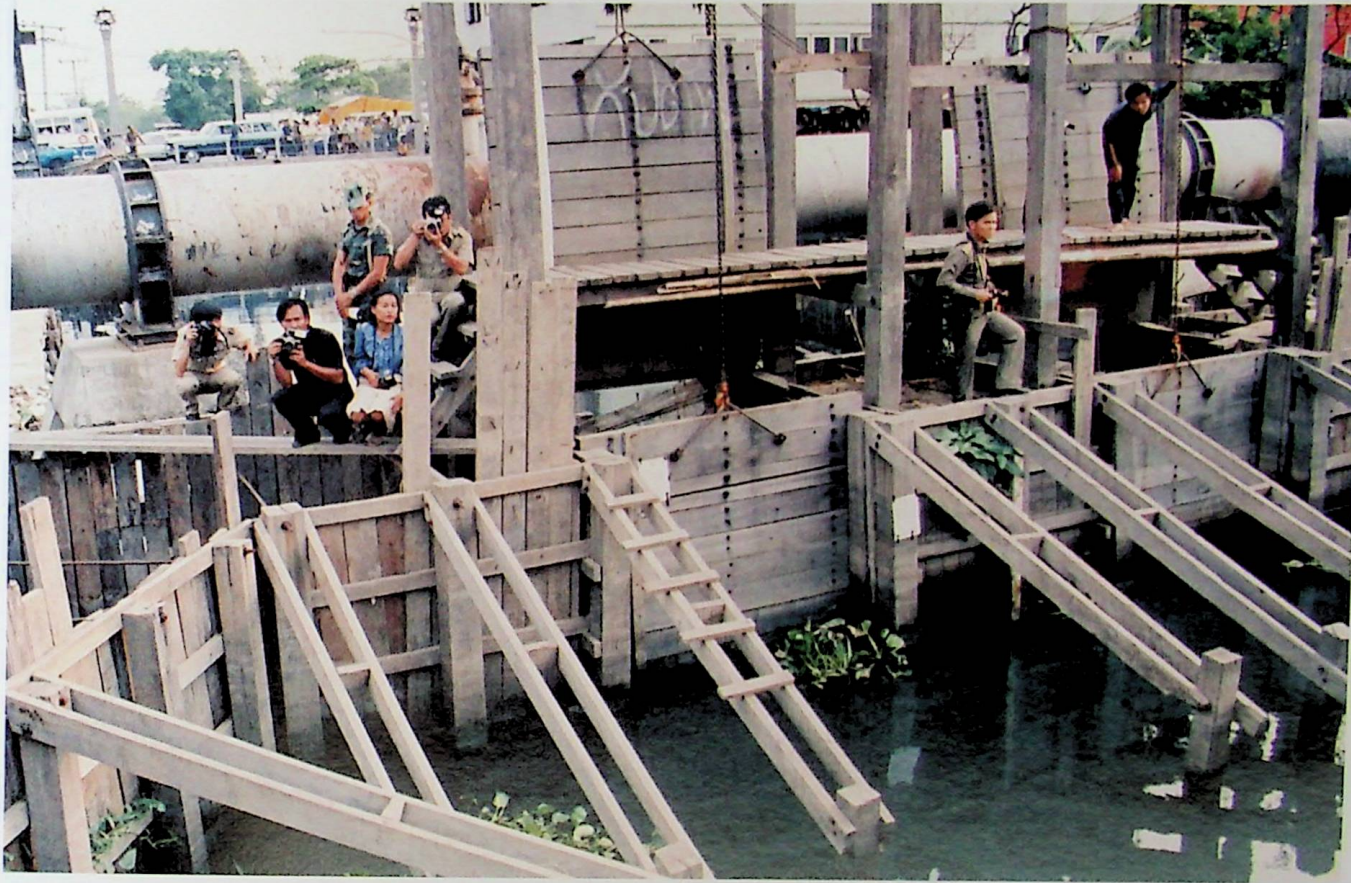


พ.ศ. ๒๕๒๗
1984.

สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี
และพระธิดา พระเจ้าหลานเธอ พระองค์เจ้าสิริภาจุฑาภรณ์ ๑๔ พฤศจิกายน ๒๕๒๕
H.R.H. Princess Chulabhorn with her firstborn, H.R.H. Princess Siribhachudabhorn, November 14, 1982.



สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
และราษฎรผู้มารับเสด็จฯ วัดบ้านธิ อำเภอมือง จังหวัดลำพูน ๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๒๘
H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn
and villagers at Wat Bon Thi, Lamphun Province, February 8, 1985.



พ.ศ. ๒๕๒๘
1985.



พ.ศ. ๒๕๒๘
1985.



พ.ศ. ๒๕๒๘
1985.



สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ พ.ศ. ๒๕๒๘
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX, 1985.

สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ พ.ศ. ๒๕๒๘
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX, 1985.





สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๙ ๑๖ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๒๘
Her Majesty Queen Sirikit of King Rama IX, July 16, 1985.

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร พ.ศ. ๒๕๒๘
His Majesty King Bhumibhol Adulyadej, 1985.





W. A. 6464
1986.



พระตำหนักเปี่ยมสุข วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๑๓ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๔๓
Piemsuk Villa, Klai Kangwon Palace, Hua Hin District,
Prachuap Khiri Khan Province, March 13, 2000.



วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๔๘

Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, October 2, 2005.



วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๓๑ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๔๙
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, March 31, 2006.





สมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี
และ สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร ๑๓ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๓๓
H.R.H. Princess Srinagarindra Boromarajajonani, the Princess Mother of King Rama IX,
with her grandson, His Majesty King Maha Vajiralongkorn, March 13, 1990.

สมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี
และ สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร ๑๓ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๓๓
H.R.H. Princess Srinagarindra Boromarajajonani, the Princess Mother of King Rama IX,
with her grandson, His Majesty King Maha Vajiralongkorn, March 13, 1990.



พ.ศ. ๒๕๓๐
1987.



๖ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๓๓
October 6, 1990.



พฤษภิกายน พ.ศ. ๒๕๓๓
November, 1990.



พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๓๓
November, 1990.



พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๓๓
November, 1990.



วัดไชยวัฒนาราม อำเภอเมือง พระนครศรีอยุธยา ๑๘ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๓๔
Wat Chaiwatthanaram, Phra Nakhon Si Ayutthaya, May 18, 1991.



๒๔ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๓๔
February 24, 1991.



๒๔ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๓๔
February 24, 1991.



อำเภอแม่ลาน้อย จังหวัดแม่ฮ่องสอน ๑๔ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๓๕
Mae La Noi District, Mae Hong Son Province, March 14, 1992.



บ้านแม่อาว อำเภopaซาง จังหวัดลำพูน ๑๖ มีนาคม ๒๕๓๕
Ban Mae Aow, Pa Sang District, Lamphun Province, March 16, 1992.



ปางตอง จังหวัดแม่ฮ่องสอน ๑๙ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๓๕
Pang Tong, Mae Hong Son Province, March 19, 1992.



ปางตอง จังหวัดแม่ฮ่องสอน ๒๐ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๓๕
Pang Tong, Mae Hong Son Province, March 20, 1992.



วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒๒ กรกฎาคม ๒๕๔๑
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, July 22, 1998.



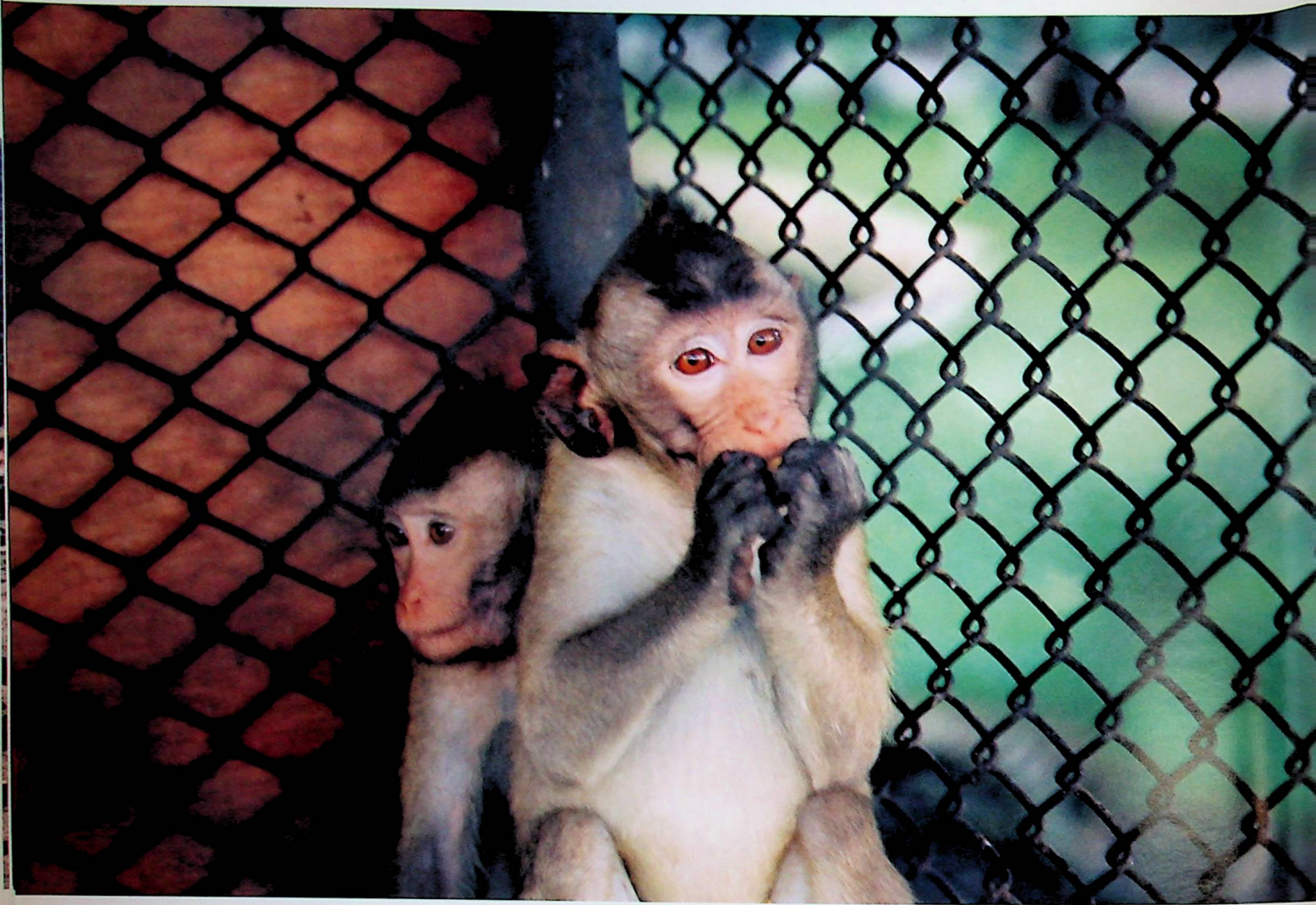
ในบริเวณพระตำหนักจิตรลดารโหฐาน กรุงเทพฯ ๒๘ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๑
At Chitralada Villa Royal Residence, Bangkok, July 28, 1998



๒๐ กันยายน พ.ศ. ๒๕๔๑
September 20, 1998.



โครงการแปลงปลูกผัก บริเวณคลินิกศูนย์แพทย์พัฒนา
แขวงวังทองหลาง กรุงเทพฯ ๒๙ กันยายน พ.ศ. ๒๕๔๑
Vegetable plots at the Medical Development Clinic
Wang Thong Lang Sub-District, Bangkok, September 29, 1998



๓ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๔๑
November 3, 1998.



โครงการพัฒนาส่วนพระองค์ตำบลบางแต
อำเภอบ้านสร้าง จังหวัดปราจีนบุรี ๑๘ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๔๑
Bang Tan Sub-District Development Project of His Majesty's Private Affairs
Prachin Buri Province, November 18, 1998



สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร ขณะเสด็จพระราชดำเนินกลับ
จากจังหวัดขอนแก่นโดยเครื่องบินพระที่นั่ง ๑๗ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๑
His Majesty King Maha Vajiralongkorn on the Royal plane flight back
from Khon Kaen Province, December 17, 1998.



สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลงกรณ บดินทรเทพยวรางกูร
พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน กรุงเทพฯ
His Majesty King Maha Vajiralongkorn,
Chitralada Villa Royal Residence, Bangkok.



บริเวณกรงลิง ๑๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๔๒
At the monkey's cage, February 17, 1999.



ซูเปอร์แซนด์วิช
"Super Sandwich"



คุณทองแดง สุนัขทรงเลี้ยง ในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ๑๓ ธันวาคม ๒๕๔๑
Khun Tongdaeng, His Majesty King Bhumibhol Adulyadej's favorite dog, December 13, 1998.



คุณทองแดง ๒๒ ธันวาคม
Khun Tongdaeng, Dec 22



แมลง ๒๒ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๒
An insect, December 22, 1999.



คุณทองแดง สุนัขทรงเลี้ยง และมะลิ ๑๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๔๒
Khun Tongdaeng, His Majesty King Bhumibhol Adulyadej's favorite dog and Mali, February 17, 1999.



พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร
วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๗ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๒
His Majesty King Bhumibhol Adulyadej, Klai Kangwon Palace,
Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, July 7, 1999.

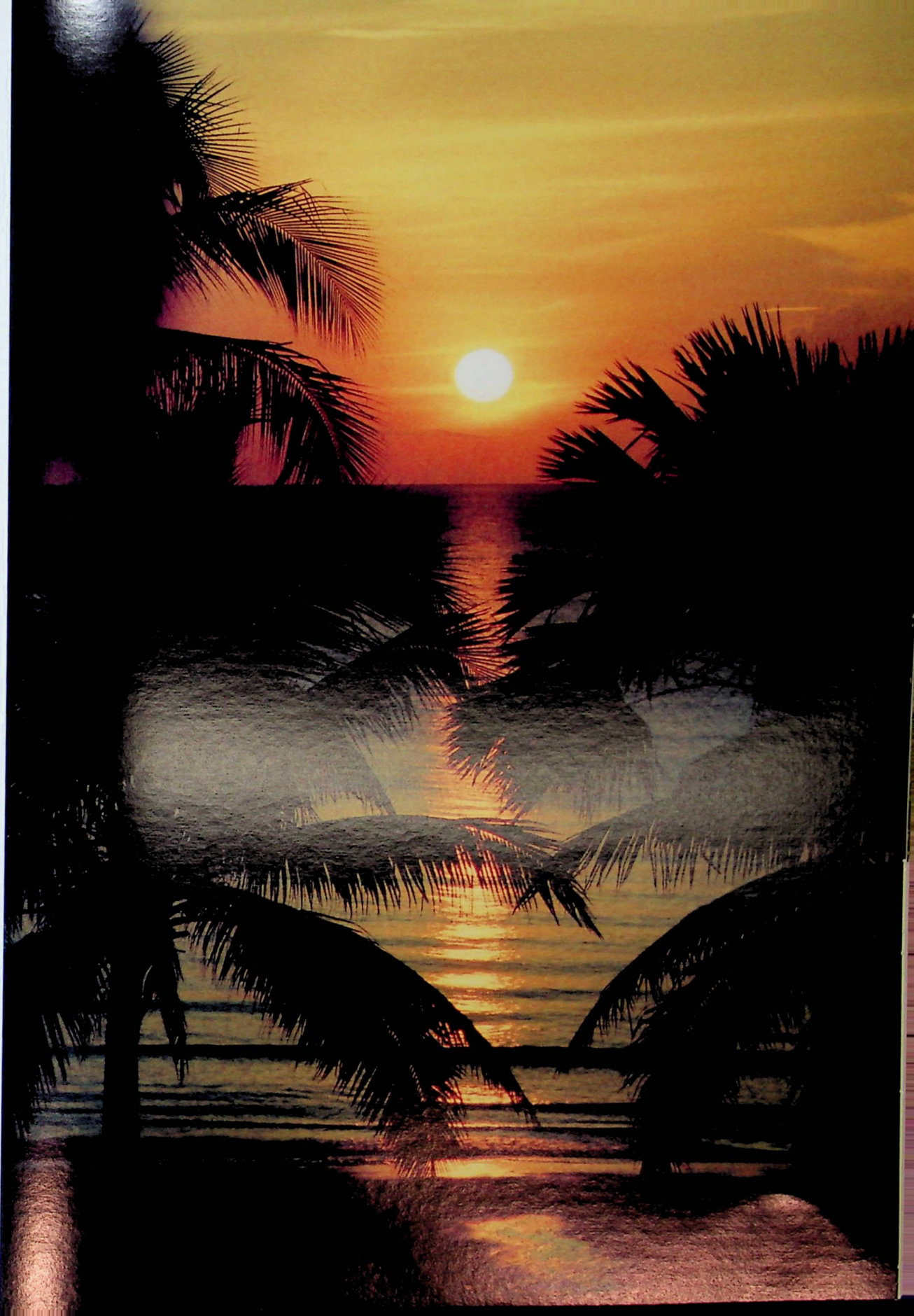
ฝนหลวง จากวังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๙ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๒
The artificial rain by the Department of Royal Rainmaking and Agricultural Aviation, from
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, July 9, 1999.





๒ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๒
August 2, 1999.

วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๕ กันยายน พ.ศ. ๒๕๔๒
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, September 5, 1999.





คุณทองแดง รั้งไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๑๘ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๔๒
Khun Tongdaeng, Klai Kangwon Palace, Hua Hin District,
Prachuap Khiri Khan Province, October 18, 1999.



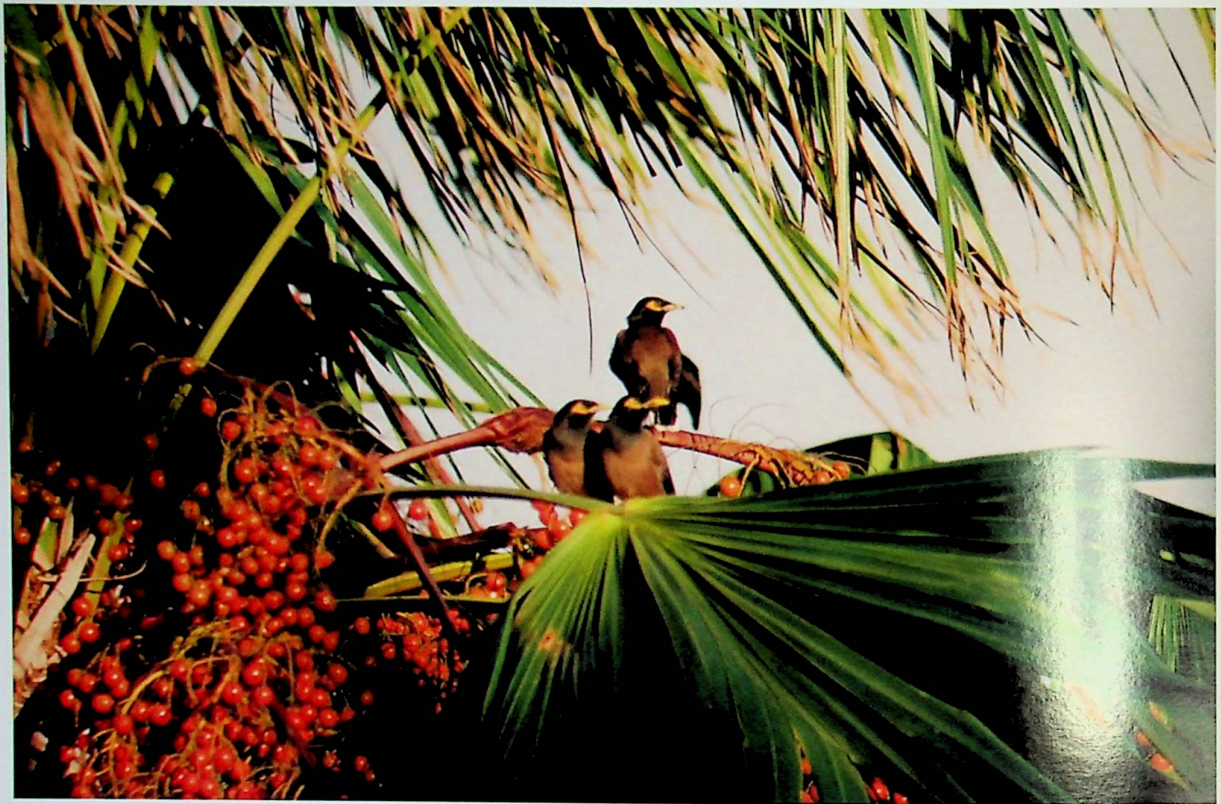
พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน กรุงเทพฯ ๓ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๘๐
Chitralada Villa Royal Residence, Bangkok, November 3, 1937



ระหว่างการเสด็จพระราชดำเนินโดยเฮลิคอปเตอร์ เพื่อทอดพระเนตรบริเวณอ่างเก็บน้ำ
เหนือเขื่อนป่าสักชลสิทธิ์ จังหวัดลพบุรี ๒๕ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๔๒
During the helicopter ride to see the reservoir north of the Pasak Jolasid Dam,
Lopburi Province, November 25, 1999.



พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน กรุงเทพฯ ๒๓ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๒
Chitralada Villa Royal Residence, Bangkok, December 23, 1999.



วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๖ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๔๓
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, February 6, 2000.



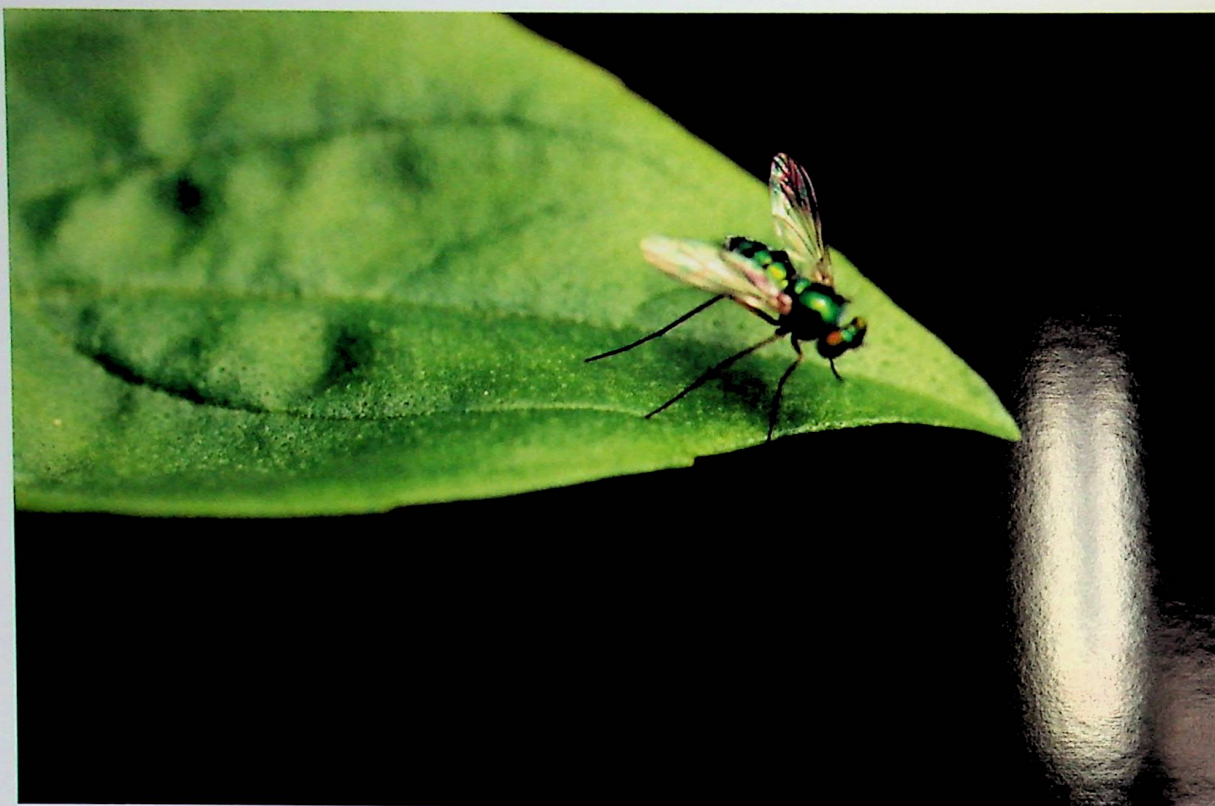
วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๔๓
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, February, 2000.



ศูนย์การศึกษาพัฒนาห้วยทราย อำเภอลำปาง จังหวัดเพชรบุรี ๒๐ เมษายน ๒๕๔๓
Huai Sai Royal Development Center, Cha-am District, Petchaburi Province, April 20, 2000.



วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒๘ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๔๓
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, February 28, 2000



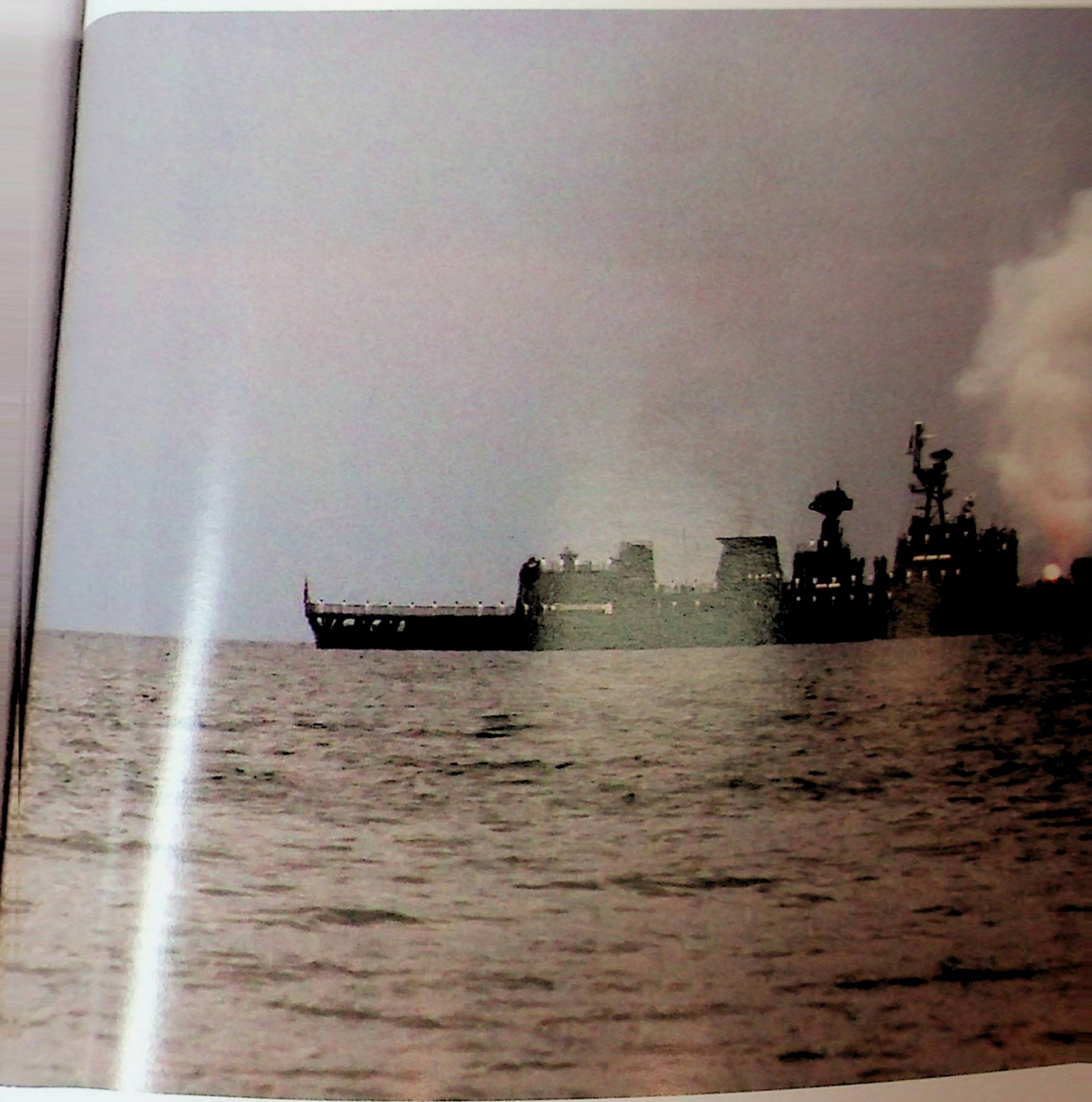
วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๓ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๔๓
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, March 3, 2000.



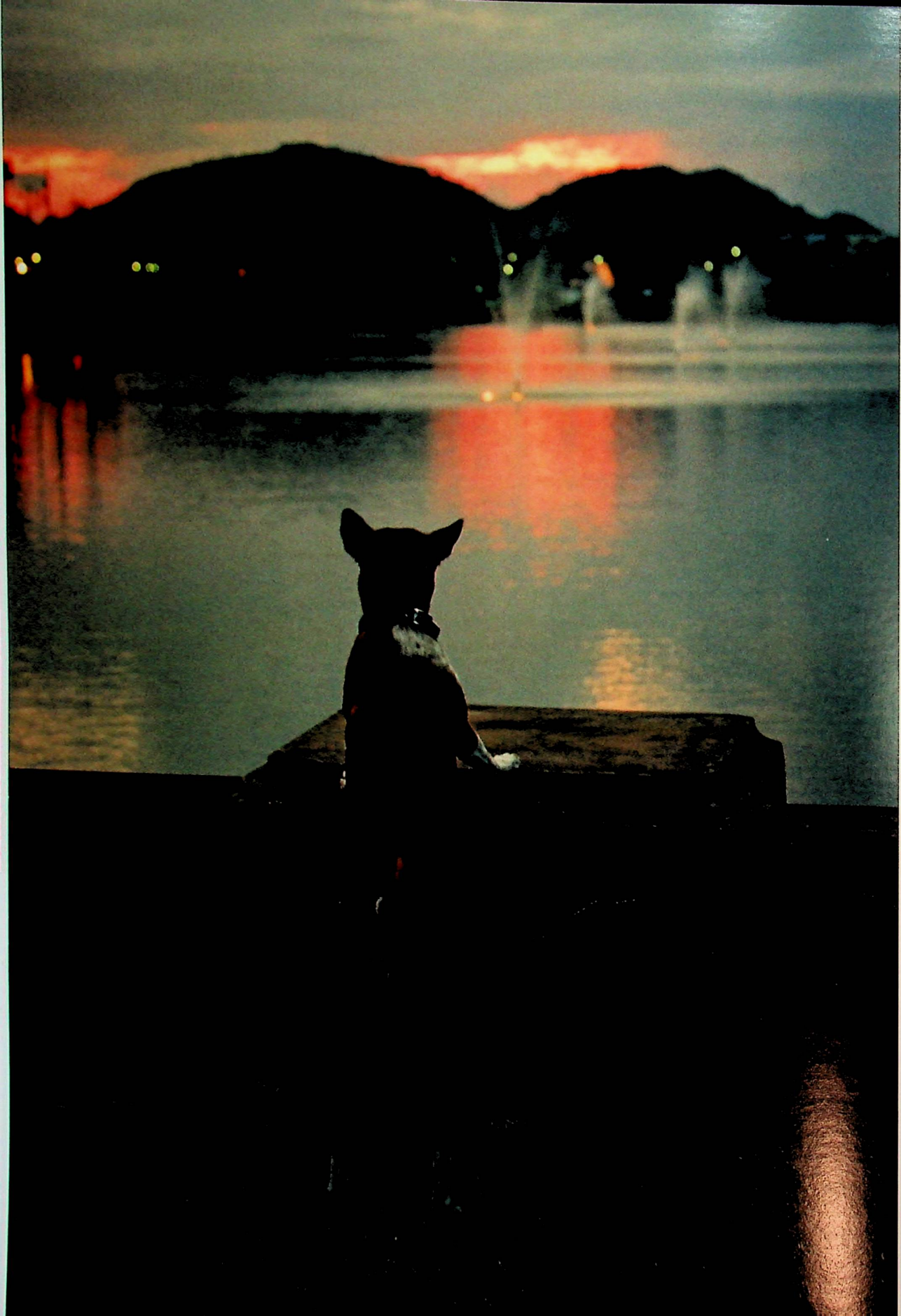
ศูนย์การศึกษาพัฒนาห้วยทราย อำเภอลำปาง จังหวัดเพชรบุรี ๒๐ เมษายน ๒๕๔๓
Huai Sai Royal Development Center, Cha-am District, Petchaburi Province, April 20, 2000.



จากพระตำหนักเปี่ยมสุข วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๓
From Piemsuk Villa, Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, May 2, 2000.



จากวังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์
From Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province





คุณทองแดงประสานมือไว้ข้างหน้า ในท่านมอบเ
ที่พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน กรุงเทพฯ ๓ มิ
Khun Tongdaeng, crossing the front paws in her well-known crouch
Chitralada Villa Royal Residence, Bangkok, J

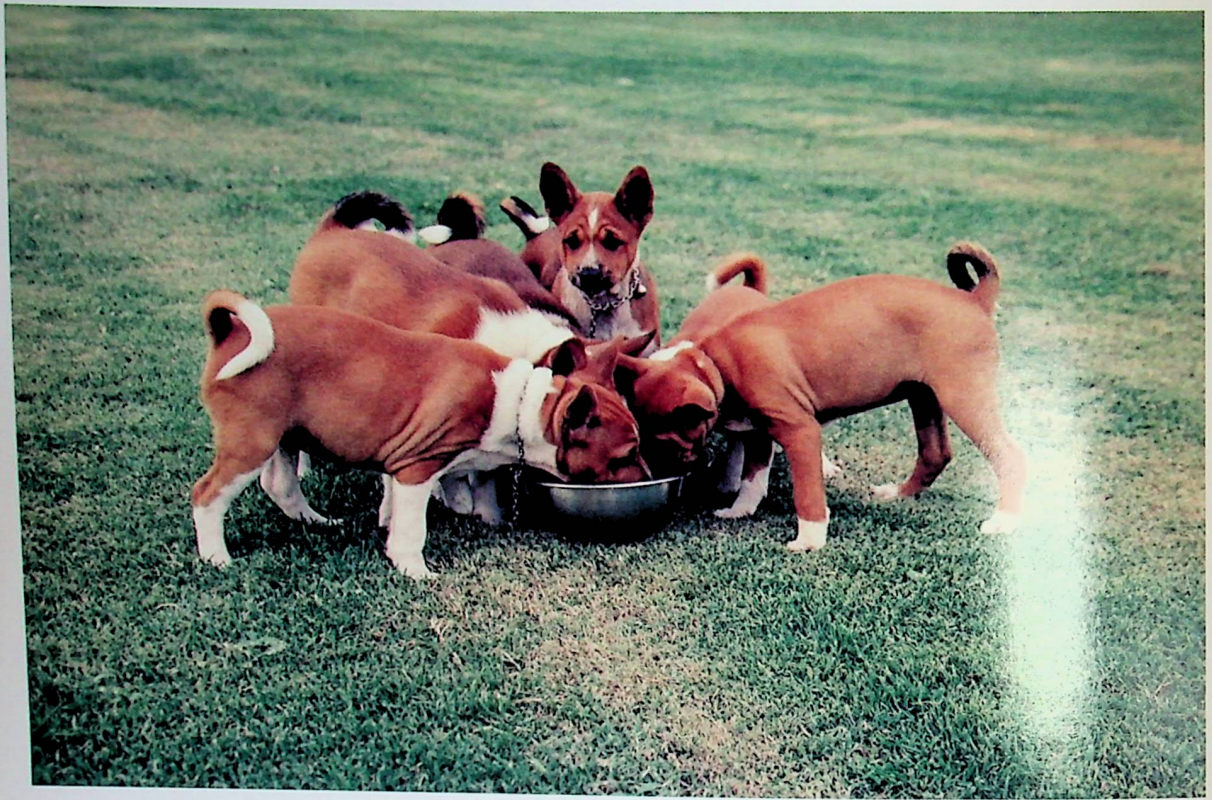
วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๔๓
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, February, 2000.



คุณทองแดง ที่วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๓ ตุลาคม ๒๕๔๓
Khun Thongdaeng, Klai Kangwon Palace, Hua Hin District,
Prachuap Khiri Khan Province. October 3, 2000.



คุณทองแดง และลูกทั้ง ๙ วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๓ ตุลาคม ๒๕๔๓
Khun Thongdaeng with her 9 puppies, Klai Kangwon Palace,
Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, October 3, 2000.



ลูกของคุณทองแดง วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๖ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๔๓
Khun Tongdaeng's puppies, Klai Kangwon Palace,
Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, October 6, 2000.



คุณทองแดง วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๑๐ ตุลาคม ๒๕๔๓
Khun Thongdaeng Klai Kangwon Palace, Hua Hin District,
Prachuap Khiri Khan Province, October 10, 2000.



คุณทองแดง และลูกทั้ง ๙ วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒๖ ตุลาคม ๒๕๔๓
Khun Thongdaeng with her 9 puppies, Klai Kangwon Palace,
Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, October 26, 2000.



มะลิ และคุณทองแดง วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒๔ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๔๔
Mali with Khun Tongdaeng, Klai Kangwon Palace, Hua Hin District,
Prachuap Khiri Khan Province, February 24, 2001.





ลูกของคุณทองแดง วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์
Khun Tongdaeng's puppies, Klai
Prachuap Kh

คุณทองแดงเก็บมะพร้าว วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๘ มีนาคม พ.ศ.
Khun Tongdaeng picking coconuts, Klai Kangwon Palace, Hua Hin District,
Prachuap Khiri Khan Province, March 8, 2001.



ลูกของคุณทองแดง วังไกลกังวล
อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๓๐ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๔๔
Khun Tongdaeng's puppies, Klai Kangwon Palace,
Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, March 30, 2001.



คุณทองแดง และเพื่อนสุนัขทรงเลี้ยง วังไกลกังวล
อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๓๑ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๔๔
Khun Tongdaeng and a friend, Klai Kangwon Palace, Hua Hin District,
Prachuap Khiri Khan Province, March 31, 2001.



วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒๓ กันยายน พ.ศ. ๒๕๔๗

Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, September 23, 2004.



คุณทองแดง วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒๖ กันยายน พ.ศ. ๒๕๔๗
Khun Tongdaeng, Klai Kangwon Palace, Hua Hin District,
Prachuap Khiri Khan Province, September 26, 2004.



ชายหาดหน้าวังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๑๙ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๔๘

On the beach in front of Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, March 19, 2005.



พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน กรุงเทพฯ ๒๔ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๔๗
Chitralada Villa Royal Residence, Bangkok, October 24, 2004.



วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๓ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๔๗

Klai Kongwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, November 3, 2004.



พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน กรุงเทพฯ ๒๒ มกราคม พ.ศ. ๒๕๔๘
Chitralada Villa Royal Residence, Bangkok, January 22, 2005.



วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒๖ มกราคม พ.ศ. ๒๕๔๘

Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, January 26, 2005.



วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒๖ มกราคม พ.ศ. ๒๕๔๘
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, January 26, 2005.



ชายหาดหน้าวังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๑๒ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๘
On the beach in front of Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, June 12, 2005.



ชายหาดหน้าวังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒๓ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๘
On the beach in front of Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, August 23, 2005.



วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒๗ กันยายน พ.ศ. ๒๕๔๘

Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, September 27, 2005.



วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๗ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๔๘
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, November 7, 2005.



อ่างเก็บน้ำยางชุม อันเนื่องมาจากพระราชดำริ อำเภอกุยบุรี จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๘ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๔๘
Yang Chum Royal Project Reservoir , Kui Buri District, Prachuap Khiri Khan Province, November 8, 2005.



วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๔๙
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, February 2, 2006.



สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี และสุนัขทรงเลี้ยง
วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๑๓ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๙

H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn with the royal pet dogs,
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, May 13, 2006.



วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๑๘ มกราคม พ.ศ. ๒๕๕๐
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, January 18, 2007.



จากวังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๑ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๔๗

From Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, October 1, 2004.

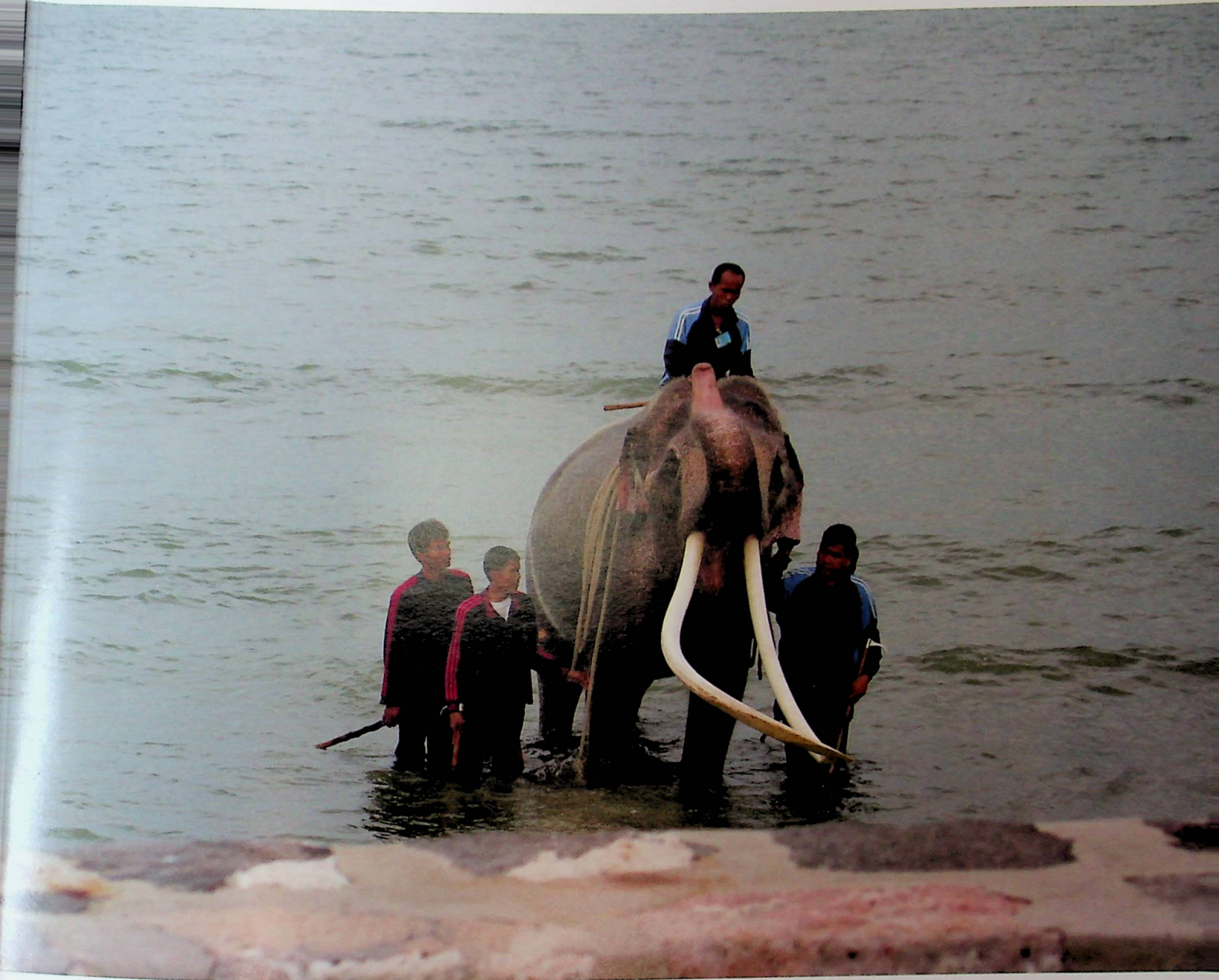


วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๖ เมษายน พ.ศ. ๒๕๔๘
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, April 6, 2005.



พระเศวตอดุลยเดชพาหนะ พระยาช้างเผือกประจำรัชกาลพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร
โรงช้างต้น วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๔๙

Phra Savet Adulyadej Phahana, His Majesty King Bhumibhol Adulyadej's first Royal white elephant,
at the Royal Elephant Stable, Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, February 2, 2006.



พระเศวตอดุลยเดชพาหนะ ชายหาดหน้าวังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๕๑
Phra Savet Adulyadej Phahana, His Majesty King Bhumibhol Adulyadej's first Royal white elephant,
on the beach in front of Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, August 2, 2008.



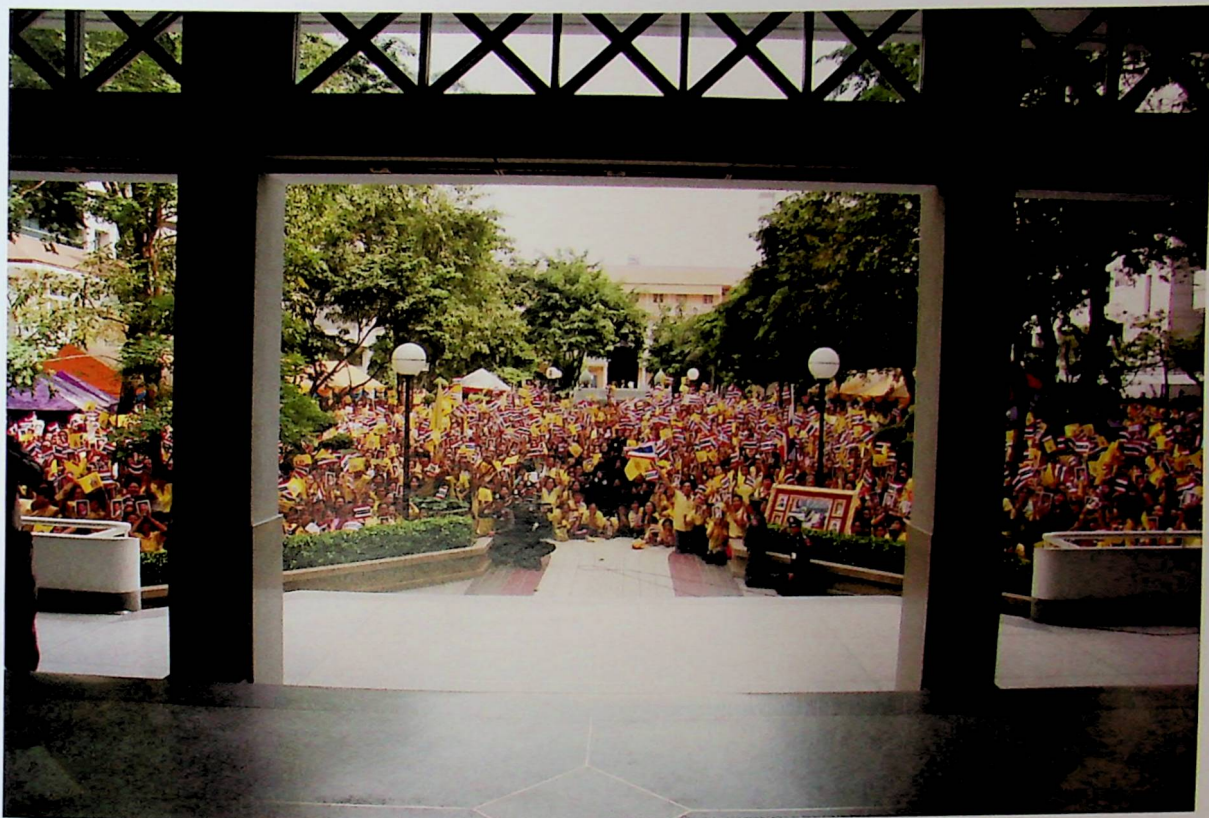
ปราสาทพระเทพบิดร พระบรมมหาราชวัง กรุงเทพฯ วันจักรี ๖ เมษายน พ.ศ. ๒๕๔๗
Phrasat Phra Thep Bidon, the Grand Palace, Bangkok, Chakri Day, April 6, 2004.



ชบวนเรือพยุหยาตราทางชลมารคในแม่น้ำเจ้าพระยา จากโรงพยาบาลศิริราช กรุงเทพฯ ๕ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๔๕
The Royal Barge Procession in the Chao Phraya River, from Siriraj Hospital, Bangkok, November 5, 2002



โรงพยาบาลศิริราช กรุงเทพฯ ๗ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๕๐
Siriraj Hospital, Bangkok, November 7, 2007.



โรงพยาบาลศิริราช กรุงเทพฯ ๗ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๕๐
Siriraj Hospital, Bangkok, November 7, 2007.



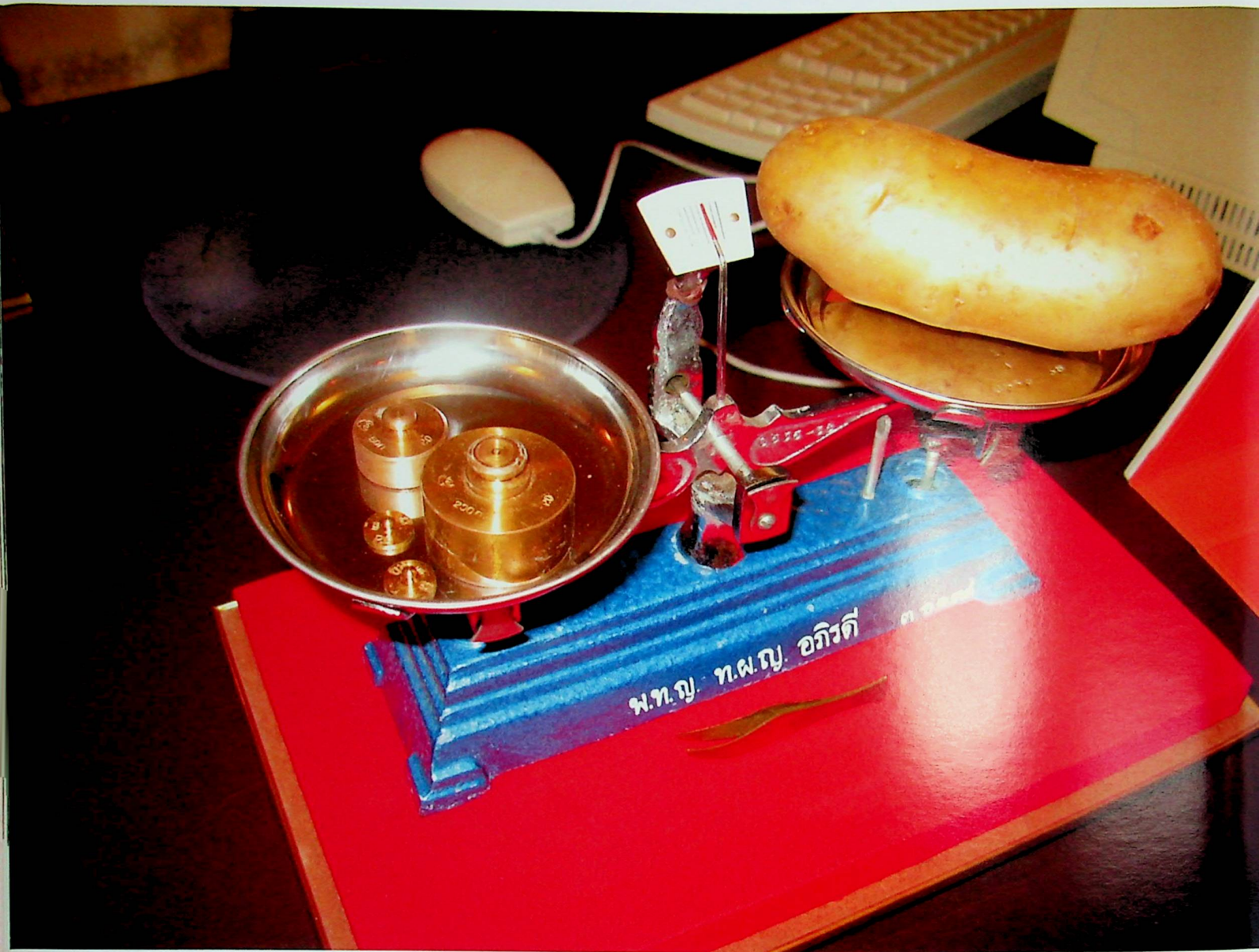
จากโรงพยาบาลศิริราช กรุงเทพฯ ๑๔ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๕๐
From Siriraj Hospital, Bangkok, November 14, 2007.



จากโรงพยาบาลศิริราช กรุงเทพฯ วันปีใหม่ ๑ มกราคม พ.ศ.
From Siriraj Hospital, Bangkok, January 1.



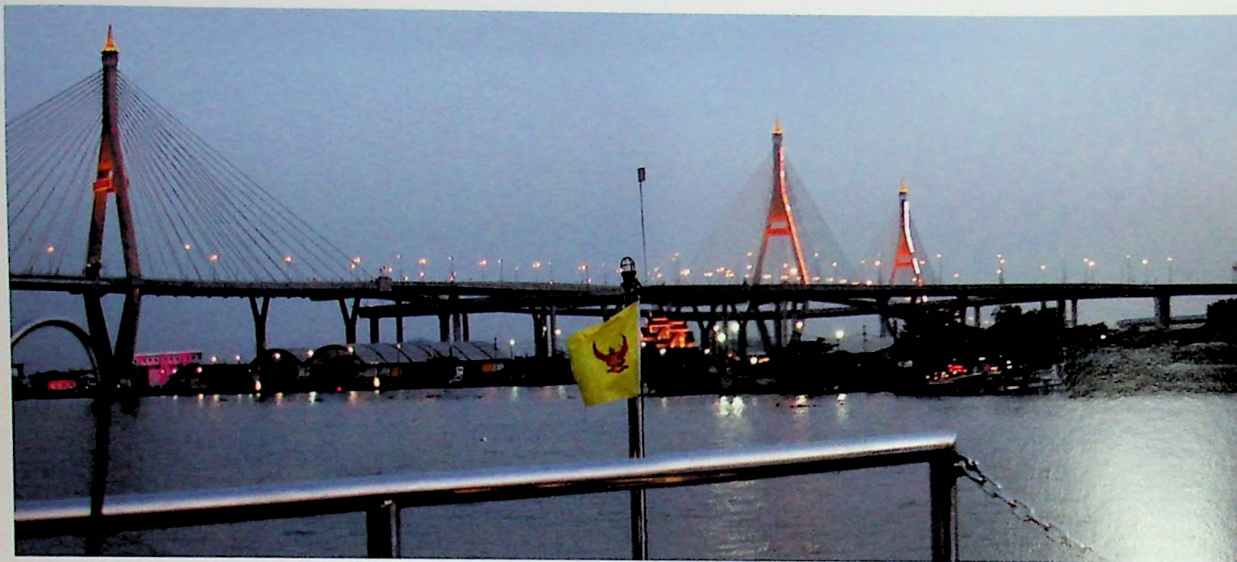
วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒๐ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๕๑
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, August 20, 2008.



วังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ ๒๒ มกราคม พ.ศ. ๒๕๕๒
Klai Kangwon Palace, Hua Hin District, Prachuap Khiri Khan Province, January 22, 2009.



วงดนตรี The Preservation Hall Jazz Band บรรเลงดนตรีภายใน โรงพยาบาลศิริราช กรุงเทพฯ จ พฤศจิกายน
The Preservation Hall Jazz band, performing at Siriraj Hospital, Bangkok, No



ขณะเสด็จพระราชดำเนินทางชลมารค โดยเรืออังสนาซึ่งกองทัพเรือจัดถวาย
เพื่อทรงประกอบพิธีเปิดสะพานภูมิพล ๑ สะพานภูมิพล ๒ และประตูระบายน้ำคลองลาดโพธิ์
อำเภอพระประแดง จังหวัดสมุทรปราการ ๒๔ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๕๓

While on the Royal Thai Navy's cruise ship Angsana to preside over the opening of the
Bhumibhol Bridge I and II and Klong Lad Pho floodgate,
Phra Pradaeng District, Samut Prakan Province, November 24, 2010.



ขณะเสด็จพระราชดำเนินทางชลมารคโดยเรืออังสนา ช่วงบริเวณสะพาน
ตามเส้นทางจากโรงพยาบาลศิริราชสู่เกาะเกร็ด จังหวัด
เพื่อทรงประกอบพิธีเปิดโครงการชลประทานสำคัญ ๕ โครงการใน
หน้ากรมชลประทาน ๘ กรกฎาคม พ

While cruising on the Navy Vessel Angsana by the area near the
bridge en route from Siriraj Hospital to Koh Kret, up the Chao Phray
Nonthaburi province, and back to the Royal Irrigation Depo
preside over the inauguration ceremony of 5 important irrigation
in 5 provinces, Jul

ที่ปรึกษา:

ท่านผู้หญิงทัศนีย์ บุญยคุปต์
คุณหญิงวราภรณ์ สิริวัฒนภักดี
บันลือ อุตสาหจิต
ศักดิ์ดา ศิริพันธ์
ฐาปน สิริวัฒนภักดี
ปณต สิริวัฒนภักดี
อภิรักษ์ โปษยานนท์
ภูธร ภูมะธน
นันทิกา นิลวรสกุล

บรรณาธิการ:

นิติกร กรัยวิเชียร

คณะผู้จัดทำ:

ดาว วาสิกศิริ
ปราณี ศุภวัฒน์เกียรติ
ฐานิศร์ อมรธีรสรณ์
ม.ล.สุทธิมาน โภคาชัยวัฒน์
สุวาริ สันทรทรัพย์
ชจร พีรกิจ
หน้าฝน อังศุธรรังสี

ผู้แปล:

ธรรดร โสคติอำรุง

ผู้ออกแบบ:

มนต์ชัย สันติเวส

ผู้พิมพ์:

บริษัท ไชเบอร์พริ้นท์กรุ๊ป จำกัด

แยกสี:

บริษัท ไชเบอร์พริ้นท์กรุ๊ป จำกัด

พิมพ์ครั้งที่ 1 พ.ศ. 2560
จำนวนพิมพ์ปกแข็ง 3,000 เล่ม
จำนวนพิมพ์ปกอ่อน 50,000 เล่ม
สงวนลิขสิทธิ์
พิมพ์ในประเทศไทย

ราคาปกแข็ง 999 บาท
ISBN: 978-616-445-449-1
ราคาปกอ่อน 199 บาท
ISBN: 978-616-445-450-7

Advisors:

Thanpuying Tasni Punyagupta
Khunying Wanna Sirivadhanabhakdi
Banlue Utsahajit
Sakda Siripant
Thapana Sirivadhanabhakdi
Panote Sirivadhanabhakdi
Apinan Poshyananda
Phuthorn Phumathon
Nantika Ninvoraskul

Editor:

Nitikorn Kraivixien

Production Team:

Dow Wasiksiri
Pranee Suphawatanakiat
Thanit Amorntrisan
M.L.Suddhiman Pokachaiyapat
Suwaree Santhasup
Kajorn Bhirakit
Namfon Aungsutornrungsi

Translator:

Thandon Soatthiamroong

Graphic Designer:

Montchai Suntives

Printer:

Cyberprint Group Company Limited

Color Separation:

Cyberprint Group Company Limited

First Publication in 2017
Hard Cover 3,000 copies
Soft Cover 50,000 copies
All rights reserved.
Printed in Thailand

Hard Cover price 999 baht

Soft Cover price 199 baht

ขอขอบคุณ:

ฝ่ายช่างภาพส่วนพระองค์ กองงานส่วนพระองค์ สำนักพระราชวัง

มูลนิธิสิริวัฒนภักดี

บริษัท ไทยเบฟเวอเรจ จำกัด (มหาชน)

บริษัท ไซเบอร์พริ้นท์กรุ๊ป จำกัด

หอศิลปวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

บริษัท กวางเซียง เฟรมแอนด์ซัพพลาย จำกัด

Acknowledgement:

The Royal Photographer Department, The Bureau of The Royal House Hol

Sirivadhanabhakdi Foundation

Thai Beverage Public Company Limited

Cyberprint Group Company Limited

Bangkok Art and Culture Centre

Kuang Chieng Frame & Supplies Company Limited

